Ն. 4776

1901 ՓԵՏՐՎԱՐ 27 ՇԱԲԱԹ

1318 ՋԻԼԳԱՏԻ 21

ՈՆ ԵԼՏԻՆՃԻ ՍԵՆԵ

20 ԲԱՐԱ

ՀԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԵ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԿԶԲԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍՈ ՕԼԵՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شريفهٔ (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر) صاحب امتياز: جيولكيان

DJERIDEI-CHARKIÉ
FONDÉ EN 1877

ԱՊՈՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջխաչէ 20 գրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Զինելի վէ Յունելի տարիքէ	ղր. 5
Կիւնելիւ տարիքէ 11է 10բ. հա.	» 3

Խառքէրանէսի Սթամպոլա Գալաթա Ալի հասանէսինա նումէրո 20 ճիվէլէկեան մաթպասանա մէջ։ Գիւքֆէքի մէվսում հաղորդման կազէթանըն տարիով վէ մէսելէ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվսումը նոֆիյա տարի պէնալէր մէհճանէն գրպուլ օլունճագ վէ տէրմ օլունմայան եվրագ իսաբ օլունմայճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բումանիա գրալը Շարլ՝ օրտուլա 200 գէթա թոր իհտա իթմէյ վէ օն միլեան ֆրանգ տա հիգէ իսէնէկլինի պէյան էյլէմէյ աբր։

—

Ամսթէրտաման եաղլալաբզանա կէօրէ, բէնա Դրէյֆէր՝ Թրանսվաալա պիր թէլէկրաֆ գէլմիսէ իսէրէգ, ժէնէրալ լորտ Քիչնէր թարաֆընտան ժէնէրալ Գոթայա վագը օլան թէքլիֆլէրին գէնարսէնէ թէպլիղ օլընմասընը թալեպ էթմէյ աբր։

Ժէնէրալ Գոթանըն եարբն լորտ Քիչնէրէ թէսլիմ սլանմաղընը Տեյլ էյտիրեաղլոր։

—

Ֆրանսա խարբէյէ նազիրը Մ. Տելգասէ իլէ եագընտան մունասէպաթը պուլունան պազը զէվաթը թէէմինեն լիվայէթինէ կէօրէ, Իթալիա՝ Ռուսիա վէ Ֆրանսա իլէ պիր էթթիֆագ ագտ իսէտէք աբր։ Բրէվայէթէ կէօրէ, Ալեմանիա իլէ Աւստրօ-Մաճարիան իմբերաթորլուքը՝ պու պապատ էթալիա հիւքիւմէթինեն խյզահաթ թալեպ էթմէյէր աբր։ Իշպու էթթիֆագ հագընտան հեր հէյ հազբը վէ մուհեյա օլուպ, Իթալիա ասնանմասը՝ Ֆրանսայ սուլորընը զէյարէթ էթմէկընտ, մէղքիւր էթթիֆագ ըսմէն իլան օլընմադընդ։

—

Իսկիլիէրա հարպիյէ նեզարէթի՝ մէնուպի Ափրիգա մուհաֆէզէսինատ գուլանընդագ իւղրե պէհերի 120 նէֆէր կէսնիլուիւսէն մուրէթթէպ սեբիզ եէնի վէլօսրէսա սաքերի մուքրեզելերի թէնբիհ էթմէկէ գարար վերմիշ աբր։

ՏԱՄԻԼԻՍԷ

Ինկիլիթերա տարիւս սէնայիլերինէ սոն սրսթէմատ պիր գրուազէօր սէֆիրնէսի սըբարբզանա իրատէր Սէնիյէ սուտուր էթմիշ աբր։

—Յեօրանունեն օրտուր Հիւմայունա (Էրզրնճան) պուլընան թօրլարը մուայենէ օլընմասը վէ օրատագի թօրճու ասքերինէ եէնի թալիմլերին կէօսթերիլմէսի զանընտա կէօնտերիլմիշ օլան եավերանը Շահանէտէնթօրճու գայմագամը Փուատա պէյլէն մուամելէյհին բէֆագաթընա պուլընան զապթանըն վազիֆէլերի էրթամ պուլաբզը ճիհէթլէ, Թոբխանէի Ամբրէյէ ճէլպ իսալիմլերի խուսուսընա իրատէր Սէնիյէ սուտուր էթմիշ աբր։

—Տարպզ իրատէր Սէնիյէ էգթիզասընտան օլան ուֆագլըզը իմալաթընա աւն պաչանմազ օլտուզը էչքաբմիշ աբր։

—Ամլիյէ նեզարէթի տաբրէսի տախիլինտէ պուլընան եուկի Մէքթէպզը Հուգուգ տաբրէսի պինասընը մէքթէպզը բրիշտի ասքերի էթթիրիլզը խուսուսընա իրատէր Սէնիյէ սուտուր էթմիշ աբր։

—Սոպոհ կազէթասը՝ աւնէքի նիսպէտընտէ, Դավգասիա իսլամ էհալիսի թարաֆընտան հիճազ զէմէնաքֆէրի էչքուն 400,000 ֆր. կէօնտերիլիկինի եազմազ էսթ։ Իգոամ կազէթասը՝ Պուխարա էմիրի թարաֆընտան 100,000, էմիրը մուշրէյհէյն պէյլուք մախտումը թարաֆընտան 20000, Պուխարա մուխթէպերանը թարաֆընտան տախի 40000 բուպլի խանէ իսիլիկինի, վէ 160000 բուպլինին պէտէլի օլան 16800 ռուսկիզ լիրասը գօմիսիօնը մախսուսընա թէսլիմ էսիլմէք իւզրէ խարբէյէ նեզարէթինէ թագիմ օլընաբզընը եազմազ աբր։

—Պահրէյէ նեզարէթինէ եաբզան թօրլարը թէճրիպէօր էչքուն՝ Պահրէյէ նեզարէթինէն էրքէնը պահրէյէէն պազը զէվաթ թային օլունընդ, պու կիւնլերէտ Զաթալճայա կիտէճէքլէր աբր։

—Մահգէմէի իսթինաֆ բէյոը էվվէլի աթուն. Հիլմի պէյ հազրէթլէրինի՝ Ֆրանսա տէվլէթի թարաֆընտան Լէժիոն տ'Ոնէօր նիշանընընը օֆիսէյէ բիւթպէսի մէրիմիշ աբր։

—Նեճա գբթասընտաքի պազը գապիլէլէր պէյնինտէ զուհուր իտէն իսթիսլիֆընը հալի իլէ մերգում գապիլէլէր բէհալերինէ նասիհաթլը մէրիլմէսի իրատէր Սէնիյէ էգթիզասընտան պուլընաբզը ճիհէթլէ, 6ընճը օրտուի Հիւմայուն ֆէրիգլերինտէն սատա. Քեազիմ բաշա հազրէթլերի մահալը մէղքիւրէ միւթէվէճճիհէն Պաղատատան եօլա չընգմբզ աբր։

—Թիւրքիա վէ Ֆրանսա թիճարէթ ահանամէսի գօմիսիօնը՝ տիւն տախի ագաբ իճթիմա էյլէմիշտիր։

—Սէրվէրին պէյանընա կէօրէ, ֆէս սինտիգասընը թէչքիլ իտէն թիւճճարատան Պէն ճէպպարէ, Ալաբմճեան, Կիւմիւշկէրատան վէ Ալի պէյ արասընտա էթիլիֆ հուսուլինէ իմքեան պուլընամասընը իչուն, մէղքիւր սինտիգա եագընտա տաղլանմազ իմիշ։

Սոպոհ տախի պու մատատէտէն պահա իտէրէք, Սէրվէրին սինտիգա թապիրի եանընը օլաբզընը, վէ պաւէտատ իսթիլերի եաղլան ղէվաթընը պիր հէյէթը թիւճճարիյէ օլուպ, տաբլ սինտիգա Վիէննա ֆէս ֆապրիգալար, իլէ Օրօզաի Պագատան իպարէթ պուլընաբզընը, վէ մէղքիւր հէյէթը թիւճճարիյէնինտէ ուֆագ պիր իսթիֆատէ մուգապիլինտէ պու սինտիգանընը թահթը հիւքմիւնէ կիրմիշ օլաբզընը պէյան իսթիյօր։ Հէր նէ գատար սինտիգա իլէ հէյէթը թիւճճարիյէ արասընտա պիր մուգավէմէնամէ ագտ իտիլմիշ իսէ տէ, պունընդ Օրօզաի Պագա ֆիտաէլի օլան հիհէթլէրի՝ գուվվէթլի, վէ տիկէր թարաֆ բանճի պուլընան նօգթալարը պիլաքիս ըէք զայիֆ պիր հալտէ իմիշ։

—Ուրֆատա թէլէկրաֆխանէ էթթիսաբ օլունան պինա իտարէյէ էվէրիչլի օլմասընընտան, հիւքիւմէթ տաբրէսի գուրպինէքի արտա իւզէրինէ 12,000 ղշ. սարֆըյլա եէնտէն պիր թէլէկրաֆխանէ եաբըլմասընա իրատէր Սէնիյէ սուտուր էթմիշ աբր։

—Մալթէրեատ աթրէն եանան էմլաք արտալարընընդ թագսիմ վէ թէսվիյէտի խուսուսընա իրատէր Սէնիյէ սուտուր էթմիշ աբր։

—Ամլիյէ նեզարէթի տաբրէսի տախիլինտէ պուլընան էուկի Մէքթէպզը Հուգուգ տաբրէսի պինասընը մէքթէպզը բրիշտի ասքերի էթթիրիլզը խուսուսընա իրատէր Սէնիյէ սուտուր էթմիշ աբր։

—Սոպոհ կազէթասը՝ աւնէքի նիսպէտընտէ, Դավգասիա իսլամ էհալիսի թարաֆընտան հիճազ զէմէնաքֆէրի էչքուն 400,000 ֆր. կէօնտերիլիկինի եազմազ էսթ։ Իգոամ կազէթասը՝ Պուխարա էմիրի թարաֆընտան 100,000, էմիրը մուշրէյհէյն պէյլուք մախտումը թարաֆընտան 20000, Պուխարա մուխթէպերանը թարաֆընտան տախի 40000 բուպլի խանէ իսիլիկինի, վէ 160000 բուպլինին պէտէլի օլան 16800 ռուսկիզ լիրասը գօմիսիօնը մախսուսընա թէսլիմ էսիլմէք իւզրէ խարբէյէ նեզարէթինէ թագսիմ օլընաբզընը եազմազ աբր։

—Պահրէյէ նեզարէթինէ եաբզան թօրլարը թէճրիպէօր էչքուն՝ Պահրէյէ նեզարէթինէն էրքէնը պահրէյէէն պազը զէվաթ թային օլունընդ, պու կիւնլերէտ Զաթալճայա կիտէճէքլէր աբր։

—Մահգէմէի իսթինաֆ բէյոը էվվէլի աթուն. Հիլմի պէյ հազրէթլէրինի՝ Ֆրանսա տէվլէթի թարաֆընտան Լէժիոն տ'Ոնէօր նիշանընընը օֆիսէյէ բիւթպէսի մէրիմիշ աբր։

—Նեճա գբթասընտաքի պազը գապիլէլէր պէյնինտէ զուհուր իտէն իսթիսլիֆընը հալի իլէ մերգում գապիլէլէր բէհալերինէ նասիհաթլը մէրիլմէսի իրատէր Սէնիյէ էգթիզասընտան պուլընաբզը ճիհէթլէ, 6ընճը օրտուի Հիւմայուն ֆէրիգլերինտէն սատա. Քեազիմ բաշա հազրէթլերի մահալը մէղքիւրէ միւթէվէճճիհէն Պաղատատան եօլա չընգմբզ աբր։

—Թիւրքիա վէ Ֆրանսա թիճարէթ ահանամէսի գօմիսիօնը՝ տիւն տախի ագաբ իճթիմա էյլէմիշտիր։

—Սէրվէրին պէյանընա կէօրէ, ֆէս սինտիգասընը թէչքիլ իտէն թիւճճարատան Պէն ճէպպարէ, Ալաբմճեան, Կիւմիւշկէրատան վէ Ալի պէյ արասընտա էթիլիֆ հուսուլինէ իմքեան պուլընամասընը իչուն, մէղքիւր սինտիգա եագընտա տաղլանմազ իմիշ։

Սոպոհ տախի պու մատատէտէն պահա իտէրէք, Սէրվէրին սինտիգա թապիրի եանընը օլաբզընը, վէ պաւէտատ իսթիլերի եաղլան ղէվաթընը հէյէթը թիւճճարիյէ օլուպ, տաբլ սինտիգա Վիէննա ֆէս ֆապրիգալար, իլէ Օրօզաի Պագատան իպարէթ պուլընաբզընը, վէ մէղքիւր հէյէթը թիւճճարիյէնինտէ ուֆագ պիր իսթիֆատէ մուգապիլինտէ պու սինտիգանընը թահթը հիւքմիւնէ կիրմիշ օլաբզընը պէյան իսթիյօր։ Հէր նէ գատար սինտիգա իլէ հէյէթը թիւճճարիյէ արասընտա պիր մուգավէմէնամէ ագտ իտիլմիշ իսէ տէ, պունընդ Օրօզաի Պագա ֆիտաէլի օլան հիհէթլէրի՝ գուվվէթլի, վէ տիկէր թարաֆ բանճի պուլընան նօգթալարը պիլաքիս ըէք զայիֆ պիր հալտէ իմիշ։

—Ուրֆատա թէլէկրաֆխանէ էթթիսաբ օլունան պինա իտարէյէ էվէրիչլի օլմասընընտան, հիւքիւմէթ տաբրէսի գուրպինէքի արտա իւզէրինէ 12,000 ղշ. սարֆըյլա եէնտէն պիր թէլէկրաֆխանէ եաբըլմասընա իրատէր Սէնիյէ սուտուր էթմիշ աբր։

—Մալթէրեատ աթրէն եանան էմլաք արտալարընընդ թագսիմ վէ թէսվիյէտի խուսուսընա իրատէր Սէնիյէ սուտուր էթմիշ աբր։

—Բրէվէզա միւթէասրբզիլզընտան իսթիֆա իտէն Ապաբլ Բէֆիր էֆ. աբն վէֆաթ էթմիշ աբր։

—Հիճազա կիտէն Աֆզանլարատան պիր չօղու թապիրէթը Օսմանիյէյէ գապուլէրինի իսթիտա էթմիշտիր աբր։

—Սիսամ կազէթասընտա օգունաբզընա կէօրէ, Սիսամ պէյլիկի՝ գաշագ էշտա իտախլինի մէն էթմէք իւզրէ, շիտատէթի թէտպիրլեր էթթիսաղ էթմիշ աբր։

—Ճիտատէտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Մէտինէյի զիյարէթ էթմէք իւզրէ 5500 ատվէտէն միւթէչէքքիւլ պիր հաճի գաֆիլէսի ճիտատէտէն հարէքէթ էթմիշ աբր։

—Իտարէի Մախսուսէսինին Ալի Սապպ Բաշա վաբօրը՝ 1100 հաճի ալարագ էվվէլքի կէճէ ճիտատէյէ միւթէվէճճիհէն լիմանքմբզան հարէքէթ էթմիշ օլուպ, պունլար միյանչիւն՝ Պահրէյէ նեզարէթինէն էրքէնը պահրէյէէն պազը զէվաթ թային օլունընդ, պու կիւնլերէտ Զաթալճայա կիտէճէքլէր աբր։

—Մահգէմէի իսթինաֆ բէյոը էվվէլի աթուն. Հիլմի պէյ հազրէթլէրինի՝ Ֆրանսա տէվլէթի թարաֆընտան Լէժիոն տ'Ոնէօր նիշանընընը օֆիսէյէ բիւթպէսի մէրիմիշ աբր։

—Նեճա գբթասընտաքի պազը գապիլէլէր պէյնինտէ զուհուր իտէն իսթիսլիֆընը հալի իլէ մերգում գապիլէլէր բէհալերինէ նասիհաթլը մէրիլմէսի իրատէր Սէնիյէ էգթիզասընտան պուլընաբզը ճիհէթլէ, 6ընճը օրտուի Հիւմայուն ֆէրիգլերինտէն սատա. Քեազիմ բաշա հազրէթլերի մահալը մէղքիւրէ միւթէվէճճիհէն Պաղատատան եօլա չընգմբզ աբր։

—Թիւրքիա վէ Ֆրանսա թիճարէթ ահանամէսի գօմիսիօնը՝ տիւն տախի ագաբ իճթիմա էյլէմիշտիր։

—Սէրվէրին պէյանընա կէօրէ, ֆէս սինտիգասընը թէչքիլ իտէն թիւճճարատան Պէն ճէպպարէ, Ալաբմճեան, Կիւմիւշկէրատան վէ Ալի պէյ արասընտա էթիլիֆ հուսուլինէ իմքեան պուլընամասընը իչուն, մէղքիւր սինտիգա եագընտա տաղլանմազ իմիշ։

Սոպոհ տախի պու մատատէտէն պահա իտէրէք, Սէրվէրին սինտիգա թապիրի եանընը օլաբզընը, վէ պաւէտատ իսթիլերի եաղլան ղէվաթընը հէյէթը թիւճճարիյէ օլուպ, տաբլ սինտիգա Վիէննա ֆէս ֆապրիգալար, իլէ Օրօզաի Պագատան իպարէթ պուլընաբզընը, վէ մէղքիւր հէյէթը թիւճճարիյէնինտէ ուֆագ պիր իսթիֆատէ մուգապիլինտէ պու սինտիգանընը թահթը հիւքմիւնէ կիրմիշ օլաբզընը պէյան իսթիյօր։ Հէր նէ գատար սինտիգա իլէ հէյէթը թիւճճարիյէ արասընտա պիր մուգավէմէնամէ ագտ իտիլմիշ իսէ տէ, պունընդ Օրօզաի Պագա ֆիտաէլի օլան հիհէթլէրի՝ գուվվէթլի, վէ տիկէր թարաֆ բանճի պուլընան նօգթալարը պիլաքիս ըէք զայիֆ պիր հալտէ իմիշ։

—Ուրֆատա թէլէկրաֆխանէ էթթիսաբ օլունան պինա իտարէյէ էվէրիչլի օլմասընընտան, հիւքիւմէթ տաբրէսի գուրպինէքի արտա իւզէրինէ 12,000 ղշ. սարֆըյլա եէնտէն պիր թէլէկրաֆխանէ եաբըլմասընա իրատէր Սէնիյէ սուտուր էթմիշ աբր։

—Բէանկերը սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաթի ումումի մուավինը սապզբզ Մուհիեատին էֆ.ենին գանունա մուղայիր մուամելէթընա մէպնի թահթը մուհաքէմէյէ ալընմասընա տաբր օլան էմր եազըլարագ, տաբրէի պիտէսինէ հէվալէ օլընմազ աբր։

—Խասքէօյտ Գարա-Աղաճ ֆիշէնքխանէսինին պիր գուլիպէսինտէն գազատն էվվէլքի կէճէ աբէշ զուհուր իտէրէք, տէրհալ սէօնպիւրիլմէկէ չալըշըլմըշ իսէ տէ, ամէլէտէն 5 քիշի՝ վիւճուտարընընդ պազը եէրլերինտէն թէհլիքէլի սուրէթատ եարալանմըշլար, վէ թէտավի իչուն խասթախանէյէ նազլ իսթիմիշլէր տիր։ Եարալանանարատան Գասթէմունիի Հիւսէյին՝ կէճէ սաաթ 3½տա ալարզը եարատան խասթախանէտէ վէճաթ էյլէմիշ աբր։

—Օթելլերատ վէ խան օտալարյա • կիպի մահալլերատ թէմիզլիկէ տիգգաթ իսիլմէսիկինտէն վէ պունընդ սըհհէթը ումումիյէյէ թէալիւգինտէն պահ իլէ տիգգաթը լազըմէտ պուլընըլմասը իչուն հրգիւս սըհհէ միւքէթթիշլերինէ պու քէրրէ թէպլիղաթ իճրա իսթիմիշ աբր։

—Երուսաղէմ Բում բահիպլերինտէն Բահօմիօտ էֆ.՝ մահգա մանասթիրատա պուլընան մէքթէպ չօճուգլարընընդ ճիվար քէօյլերատէն նագլի իչին Պահրը Լութատա (Մեռեալ Ծով) իշլէմէք իւզրէ 10 մէթրօ սազունընընդա 2 ուֆագ վաբօր իշլէթմէք միւսատաէսինի պունատան էվվել հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն իսթիրհամ էյլէմիշտիր։ Վուգու պուլան իսթիրհամ մուճիպինճէ միւսատատ օլունարագ, մէղքիւր վաբօրլար եվրօպատան սաթը ալընարագ եաֆայա վէ եաֆատան ատախ արապալար իլէ Պահրը Լութատա նագլ իսթիմիշ, վէ մէղքիւր վաբօրլար սէյր ու սէֆիրէ պաչլամըշ աբր։

—Սէրվէրին պէյանընա կէօրէ, աֆրէրէն վէճաթ իտէն ավօգատ Մ. Բէտրէսի գումարատան 3000 լիրա դայմ իթմէսինատն օլայը միւթէսսիր օլմուշ, վէ քէնտիսինինտէ 200000 ֆրանգա՝ հայաթ սիգուրթա գումբանեաբընընդ պիրինէ սիգուրթալը պուլընընդը էյնիսիլմիշ աբր։

ԲՕՍՓԱ ԲԱՌՓԷԹԼԷՐԻ

(Գոլֆ Բոսֆոլ)

Բօսթախանէլերճէ գոլֆ բոսֆոլ մուամելէսինին տախի իճրաաբ խուսուսընա իրատէր Սէնիյէ սուտուր էթմիշ օլմաղլա, կէլէճէք ապրիլ 1ատն էթիպարէն իճրասընա պաշլասճագ աբր։ Իշպու Գոլֆ Բոսֆոլ մուամելէսինին սուրէթը ճէրէյանընը թէագիդ էթմէք իւզրէ «Բօսթա գոնթրոլ գալիմի» նամըյլա պիր գալիմին թէշքիլինէ, վէ մէղքիւր գալիմ միւտիրիյէթինէ ատ գատիմ թէլէկրաֆ մէմուրլարընընդ սատա. Լէպիպ էֆ.ենն թայինինէ իրատէր Սէնիյէ սուտուր էթմիշ աբր։

Շիմտիյէ գատար բօսթա չանթալարընա սըղապիլճէք գատար ագչէ, միւճէվհէրաթ վէ եէտա նիւմունէլերի բաքէթլերի վէ քիթապ կիպի չէյլեր բօսթարճա եէտանէք գապուլ իսթիմէքտէ իսի իսէ տէ, պունլար զայէթ մահտուտ օլուպ, նիհայէթ իքի քիլօկրամը կէչմէմէքտէ վէ իւճրէթ տախի պինիպպէ պահալը պուլընմադատիր։

Շիմտի Գոլֆ Բոսֆալուսուլի վէճկիլ, 5 քիլօկրամա գատար հեր նէվի եշտա՝ նիզամնամէսի մուճիպինճէ պաղլանարագ բօսթա վասըթասըյա իսթենիլէն պիր մահալի կէօնտերիլէպիլճէք, վէ ալընճագ իւճրէթը նագլիյէ տէ պիրինպպէ զայէթ տաւն օլաճագ աբր։

Պու բաքէթլէր՝ իքի նէվատա օլընըպ, պիրինճիսի տաբ վէ գըյմէթսիզ բաքէթլեր քի, տահիպլերի պունլարը թէսլիմ էթթիքտէ պիր գըյմէթ թային էթմէք։ Պունլար՝ երնէք բօսթախանէնին մէսուլիյէթի ալթընա կէօնտերիլճէք, վէ զայ օլաբզը թագտիրատ բօսթա իտարէսինատն պիր լիրա թաղմինաթ վերիլճէք աբր։

Իքինճի նէվ բաքէթլեր՝ գըյմէթլի եշտա աբր քի, կէօնտերճնիլը՝ բօսթախանէտ թէսլիմ էթթիքտէ սըրատա գըյմէթինի թային էթմէյէ մէճպուր օլուպ, զայպ օլաբգլարընա բօսթա իտարէսի՝ թային օլընան գըյմէթի տերհալ թաղմին իտէճէք տիր։ Պու գըյմէթլի բաքէթլերէն՝ իճրէթը նագլիյէտէն պաշգաճա իճրէթը թէեմինիյէ օլարագ 1000 ղշ.տա 1 ղշ. վերիլճէք աբր։ Ագչէ, միճէվհէրաթ, ալթուն վէ կիւմիշ եշտա իչթէ պու սընընգա տախիլ աբր։ Ագչէ բաքէթլերի՝ 10 քիլօյա գատար գապուլ իսթիճէք աբր։ Կէճէ գիրիշ մուամելէսի՝ տէրհալ սատիպ-լերինտէ պիր գրամ գատար գապուլ իսթիճէք աբր։ Բաքէթլէր՝ կիտէճէյի մահալին բօսթախանէսինէ վասլ օլուր օլմազ, տէրհալ սատիպլերինտէ պիրբիր իսթաբանամէ կէօնտերիլճէք եշտաբարը ալմազ իւզրէ բօսթախանէյէ տավէթ իսթիճէճէքլեր աբր։

Իշպու Գոլֆ Բոսֆալ ուսուլի՝ բօսթախանէլերին իսլահը իշչուն Պապը Ալիտէ Ֆախիլիյէ միւսթէշարը տէվլ։ Ահվէտ Բէֆիգ բաշա հազրէթլերինին թահթը բիյասէթինատ թէշէքքիլ էթմէյ օլան գօմիսիօնը գաբարլարընընդ աբր։

ԻՖԼԱՍ

Սօֆիատա մուգիմ միւթէահհիտ Սբիբ Աշֆօֆ վէ ուրիթլերի 500,000 ֆրանգ ուշրգլա իլանը էթմիշտիր աբր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Ս. Երուսաղէմտէն փեբր. 19 թարիխիյէ եազըլընընդա կէօրէ, զիյարէթճիլերին մըզգատրը պու սէնէ՝ տաբր սէնէլերէ նիսպէթլէ ազ օլուպ, չիմտիյէ գատար վանքատ անճագ 300 զիյարէթճի վար աբր։ Սարընճլար քեամիլէն պօշանմըշ օլուղընընդ, նաֆի եազմալարընը լիւզումը չէտիտէն հքսս օլընմագատա աբր։

—

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնընընդ՝ 100 լիրա գատար սարֆըյլա խասթախանէի մէղքիւր տաբրէսի տախիլինտէքի պաղէյի աղաճ վէ չիչէքլերի վէ նէպաթաթը սարէ իլէ թէղերին էթմէք նիյէթինատ պուլընընդը պաղը քիմսէլէր Սոբհանդպէտա օգուտագլարընընա, պունլարատան պիրի՝ խասթախանէյէ մէճճանէն 300 աղաճ թէտարիք էթմէկէ արզու պէյան էթմիշ օլաուղը կիպի, տիկէր պիր գաչ քիշի տէ մէղքիւր մէսարիֆի հաֆիֆլիթմէք իչչուն 5եր, 10ար ղշ. վերերէք 42 ղշ. թօրլամըշլար, վէ տաւն Սոբհանդպէ կազէթամըզդա թէսլիմ էթմիշլեր տիր։ Պինէնալէյհ, պու մագսէտլէ տիկէր իանէլեր տախի վերիլճէք, պիր արայա թօրլանընդ մագսէտինէ սարֆ էսիլմէք իւզրէ մէղքիւր 42 ղշ.՝ իտարէմիզ թարաֆընտան տիւն տաղրուճա հոգաբարձութիւն օտասընա կէօնտերիլմիշ աբր։

—

Իշպու փեբր.ըն 11ինճի կիւնիւ Ցիարպէքիրին Ս. կիրակոս քիլիսէինէ տախի Մամուրեան Մատթէոս էֆ.ենն իսթիրահաթը բուհը իչչուն Հոգեհանգիստ տուսաը օգունմըշ, վէ չարչէնպիհ կիւնիւ ֆառասունը օլմագ միւնասէպէթիյլե բեհապիյնէ վէ մուալիմլերէ պիր թաամ վերիլմիշ աբր։

Թրապիզոն Առաջն. Տեղապահը սապզբզ Պէհրիկեան Տ. Խոսրով վարդապետ՝ Սամսթեա եէնի Մահալլէսի քիլիսէսինէ քարոզիչ նասպ օլունմըշ աբր։

—

Տիյարպէքիրի Տիգրանեան Մկրտիչ Եպիսկոպոս՝ վէքաթ էթթիքտէ, պիր թագըմ եշեանընն վէ պիլիասա եէտազըլը զիգըյմէթ էսքի պիր Աւետարանը՝ մէղարընընդ հանընա կէօմիլմէսինի վասիյէթ էթմիշ վէ վասիյէթի տէ եճրա օլունմըշ աբր։ Լաքին պէղիմ տախի վագթընտա եազըզըմըզ վէճճիլ, պիր գաչ սէնէ սոնդրա, մէղքիւր Աւետարան՝ տիկէր եշեա իլէ պէրապէր մէղարատան սըրգաթ օլունմըշ աբր։ Պու քէրրէ օլթարաքատան եազըլընընդա կէօրէ, մուբթէվէքանընն մէղարը եանընա հագիգաթէն • կիպի եշեա տէքն օլունմըշ իսէ տէ, զիքր օլունան Աւետարան կէօմիլմէմշ աբր։

—

Ֆենոլրաֆ.— կէլէճէք մարտ 1ատն էթիպարէն պու սերլէվհա թահթընա, չաուիվարի եազան Փափազեան Վահան էֆ. թարաֆընտան եէնի պիր բիսալէ նէյր օլունճագ, վէ պունընդ թազ ու նէյրի՝ սահիպզը մարթպատ Պիպէուեան Կարապետ էֆ. թարաֆընտան տէրէօհատ իսթիլէճէք տիր։ Պու կազէթա հաֆթալըզ օլուպ, ապոնէսի՝ Ցերբատաթ իչչուն 50 նիւսխէսի 40 ղշ., 25 նիւսխէսի՝ 20 ղշ., թաշրա իչչուն 50 նիւսխէսի 50, վէ 25 նիւսխէսի 25 ղշ. բէչէն տիր, վէ բօսթա մէսարիֆի իտարէյէ ալտ տիր։ Ատրէսի՝ Զիւմպիւլի խանատ, Ն. 18տէ, Ֆենոլրաֆ կազէթասը աբր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարլին 11 մարտ.—Մէճլիսը մէղուսատ պու կիւն ճէմիյէթլէր հագիգընատ գանուն լայիհասը միւլագէրէսինէ տէվամ էթմիշ տիր։ Պիր չօգ թէքլիֆնամէլէր բէտատ օլընմըշ աբր։ Հէր պիր հատիսէ վուգու պուլմամըշ աբր։

Լոնդրա 11 մարտ.—Բէքինտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, բրէնս Թիւան իլէ բրէնս Թունկ Ֆուհ Սանկ՝ 30000 քէչիլիք պիր օրտու թէնքիլ էթմէյէր, վէ քէնտիլէրինին թէզիրիրնէ չալըշըլմասընը վաքթ չէտիտ մուգավէմէտ պուլընմազա գարար վերմիշլեր տիր։

Բարլին 11 մարտ.—Բէքինտէն կէլէն խաբերլերէ կէօրէ, Ռուսիա՝ Մանչուրիէ տատիր պիր մուգավէմէնամէ գարար էթմէկէ Զինի մէճլիսի իտարէսինէ մուրաճաաթ էտէճէքմիշ։ Լի Հունկ Շանկ տա Զին նամընա եէքաթ մուտաֆէլ իտարէսը, Ռուսիանընն միւտատախաթընընդ մուգավէմէթի էթմէք իչչուն Զինէ ալէճագատար օլան տիկէր տեմիլիթլերին թէվասսուրընը թալեպ իտէէճմիշ։

Պարլէն 11 մարտ.— Պարչելօնատա ֆապրիգաթօրլար իլէ ամէլէ արասընտա աղըր պիր չարբըզմա վուգու պուլմուշ օլմաղլա, բոլիս՝ միւտախէլէ էթմէկէ մէճպուր օլմուշ աբր։

Մարսիլիա 11 մարտ.—Սբանիանընն հեր թարաֆընտա գանունը եասար թէճմինաթընընդ իտաէսինէ տաբր օլան գարարնամէլէր՝ բէսմի կազէթատա նէյր օլընմըշ աբր։

Լոնդրա 11 մարտ.—Բրէթօրիատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Տէվէթ՝ Օրանժ մէմլէքէթինատ Իսկիլիզ ատաքիրինին էլինէ տիւմյէճէք պիր մէղքատա պուլընընդը։

ԻՆԿԻԼԻԹԵՐԱ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՈՍԸ

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷԳՈՒՈԱՆՑԱ ԲԱԹԲԵՐՏԸ ՎԷ ԻՐԼԱՆՑԱԼԸԼԱՐԸՆ ԻՍՈՒԱՃԸ

Կէչէն սալը կիւնիւ Ինկիլիթերա Մէճլիսը մէգուսանընտա էնտի միւղաքերէտ պաղը կիւրիւլիր վէ բաթբրտը վուգու պուլաղընը Քէլէկրաֆ խապէր վերմիշ իտի։

Ինկիլիթերա Բարլամէնթոսընը չու սոն տէվրէի իճթիմաիյէսինտէն պէրու Իրլանտալը մէպուսլար եէնիտէն ճանլանմաղա պաշլամըշլար վէ էսկի տաէթլէրի իւզրէ մէճլիսին միւղաքերաքընա մանի օլմաղա գալգըմըշլար տբր։

Շիմտի պէտտար Իրլանտալը մէպուսլար՝ վիւքէլաղ միւթէատտա սիվալրէ իւլէ Թաղեիգ իսիյօրլար իտի։ Թէյէքքիւր մաղպաթտը իւզրինէ միւղաքերէյէ պաշլանալըտան պէրու կիւնտէ օթուզ գէրդ սիվալ իյրատա իսիյօրլար, վէ պիւժէնին գապուլինի կէճիքթիրմէք թէհտիտինտէ պուլընը յօրլար իտի։ Նուբթգը հէր պիր քէշէսինտէ Իրլանտալը մէպուսլար՝ էքսէրիյէթտէն պիր գուրա վէ եա ճէվապ թալէպ իսիյօրլար իտի։ Պիլթիւն պունլար վագէթ կէչիրիյօրլար էտի։ Իրլանտալըտա տա սէվինճլէրինտէն էլէրինի օղուչթըր յօրլար իտի։

Լաքին կէչէն սալը կիւնիւ հիւքիւմէթ՝ մէճլիստէ երմի սէնելիք թաթիլը միւղաքերաթ սիլահընը գուլլանմաղա գարար վերմիշ տբր։ Մէղքիւր իճթիտատա խաղինէ նաղրը Մ. Պալֆուր՝ միւղաքերաթըն թաթիլինի տէֆաթլէ թալէպ իթմիշ, վէ բէյանը մէճլիս («Բէյէր») Իրլանտալըրէն իշպու սիվալ վէ գօնֆերանս ուսուլինի գէրտա քէսէրէք թաթիլը միւղաքերաթը էմր իթմիշ տբր։ Իրլանտալըրէն իսէ պունտան խօշնուտ օլարգ լրը տէրքեար իտի։ Էլհասլը մէարիֆը ուսումիյէյէ միւթէալիգ իքընճի տէրէճէտտէ պիր մեսելէ իւզրինէ եէնիտէն պիր միպահասա պաշլամըշ տբր։ Պու սիվալի Իրլանտալը Մ. Եօրգսալ իյրատա իտուպ, մեսելէյի մէպուսը մումարլեյհ գէղեշլաբրմըշ օլմաղա, Սըր ճօն Կօրսթ՝ ճէվապընտա զայէթ ուզուն պիր նուբգ իյրատա իթմիշ տբր։ Կէճէ եարբսընտա եագընի օլարգը վագթ, Իրլանտա մէարիֆի հագգընտաքի միպահասա աշըմշը տբր։ Պիր չօգ Իրլանտալը մէպուսլար՝ իանէ նագտիյէնին սուրէթը տարքը ալեյհինտէ բրօթէսթ իթմէքտէ օլարգլարընտան, ո սբրատա մէճլիսին թաթիլի թէքլիֆ վէ գապուլ օլընմշը տբր։ Մեսելէ իչին արտ ուսումիյէ միւրաճաաթ օլընտրգտա, Իրլանտալըրը չօգ հիտտէթ իթմիշլեր տբր։

Մեճլիսը մեպուսան՝ գօմիթէ հեյեթինտէ թէչէքքիւլ իթմիշ օլուպ, բեհսի տէ ասըլ քէնտի բեհսի («Բէյէր») տեյել իտի, հիւքիւմէթ թարաֆընտան թային օլընան վէ ներման թէսմիյէ իտիլէն գօմիսիօն բեհսի իտի։ պու բեհս՝ ասըլ բեհսին էնտի զայպուպէթինտէ, գօմիթէ հեյեթինտէ ուսուրը մալիյէ իչին թէչքիլ օլընան իճթիմայրտա իճբրտի բիյատէթ իտեր վէ պու սենատատան սենէվի 62500 ֆրանգ գազանընը։ ուֆագ թէֆէք թեմէթթիլեր տէ պաշգա տբր։ Լաքին պու մուվագգաթ բեհս («Ներման») եկեր չօրազ պիր տատմ իսէ, պէտպախթըրգլար վուգու պուլուր։

Շիմտի • կէճէ եարբսը Իրլանտալըլար՝ հեմ ներման ալեյհինտէ վէ հեմ էքսերիյէթ ալեյհինտէ գուտուրմուշլար իտի։ Կելինլերբեյ վերմինլեր տեյու տավէթ օլընբրլար, զիրա իշպու իթտի բեյ՝ մալիմ օլարգը վճճհյէ մեպուսլարընը Մեճլիսը մեպուսան տաիրեսինտէն տիշարը չբգբպ երնէ իշերի կիրմեկերինտէն, վէ «եվվեթ» եախտա «եօգ» տեմեկերինտէն իպարեթ պուլընբը իտի։ Իրլանտալըլար իսէ եերլերինտէն գըմբլատմաղլար տա պանկբը պանկբը «Թաբա, Թաբա» տեյու պաղբբեյօրլար իտի։

Մուվագգաթ բեհս («Ներման)՝ ասըլ բեհսի («Բէյէր) տավէթ իտուպ, պետպախթըգընը մուսմարլեյհե իյզահ իտեր։ Ասըլ բեհս՝ բեյ վերմեք իսթերսէ՞ր մի տեյու Իրլանտալըլարա սիվալ իթտիքտտ, «խայր» ճէվապընը վերիրլեր։

Պունդն իւզերինէ «Բէյէր (ասըլ բեհս) օն ալթը ազանդն «իսմինիվէրբր» քի բահաթ տուրմաղա տավէթ տեմեք տբր։ Խաղինէ նաղրբը Մ. Պալֆուր՝ մուսմարլեյհիմ մեպուսլարդն թաթիլ (եօլսզ) իսիյմէյէրինի թալեպ իտեր, վէ պութալեպինտէ մուվաֆֆագ օլուր։ Ասըլ բեհս՝ թաթիլ իտիլէն Իրլանտալը ազալարա՝ մեճլիս սալօնընտան չբգմալրընը էմր իտեր։ անլէր տէ բետտ իտեբլեր։ Իրլանտալը 10 մեպուս՝ չեթտտէն պօղուշբգտան սօնրա, պէհերի ալթբշար նէֆեր բօլսմդէլ պիր պիրի արտը սբրա տիշարը չբգարբլբբլար։ Օն պիրինճի մեպուս իչիւն սեֆիզ բօլսմէն լազըմ օլմուշ տբր։ Պու օն պիրինճի՝ Մ. Գրին օլուպ, բօլսմէնլեր ալեյհինտէ մեեյտանտէ պիր սուրեթտէ օղրաշբգ պօզուշմըշ վէ բուպալարը բարչա բարչա օլմուշ տբր։ Արպէտտա վէ կիւրբիթի նագակիլը թարիֆ օլուպ, օն պիրինճի մեպուս՝ մեճլիստէն տիշարը չբգարբլբգտան սօնրա օրթալբգ բահաթ օլուպ քէսբբ սիւքիւնեթ եթմիշ տբր։ Իրլանտալըլար՝ տիշարը չբգարբլբգլարը վագթ, «Կօտ սալ Իրլանտ» թիւրքիսինի չաղբբբյօրլար իտի։

Պու հաբտատէն սօնրա իճթիմայէ խիթտամ վերիրմիշ տբր։

Եերմի սէնեատէն պէրու Ուեսթմինսթէր տաիրեսինտէ տալա պեօյլէ կիւրիւլթի օլմամշը տբր։ Թայդ կազեթտտբ՝ Մեճլիսը մեպուսանը ալթիւսթ իտէն Իրլանտալը մեպուսլարդն չետտատէն թէետիպ օլընմալրընը թալեպ իտիյօր։

ՉԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Էվրօբալը սեֆիրլեր՝ կէլեճէք իճթիմալարընա, Չինի մուրախասալարդն՝ Չին էպինիյէի ումումիյէլերինի սեֆարեթլերին զապթ ու իշղալ իթմելերի ալեյհինտէքի բրօթէսթալարընը թեագիդ իտեճեքլեր տբր։

Չինլիլերին էֆքեարընճա, ալթը նեզարեթլերտէն պէշի վէ մեմալիքին էն միւհիմ էրեմ իպատեթխանէսի՝ զապթ ու միւատտերէ օլունան էպինիյէյէ տախիլ տբրլեր։ Քեզալիք Չին մուրախասալարընը պեյանընա կէօրէ, էն էվվել սերայը պաշլըճա գարուսը հալը միւատֆեյա վազ օլունմալը տբր։

Էվրօբա սեֆիրլերի՝ վերեճէք ճեվապլարընճա իսթիլանֆը էֆքեարատա պուլընընը յօրլար։

Մարեշալ Վալտերսէ՝ Լի Հունկ Շանկը եմրի իւզերինէ գալեմէ ալընմշ օլան ժեներալ Եին Զանկը պիր սիվալինէ ճեվապ վերերեք, գարարկեահը ումումինին արթըգ ասքեր սեվգ իթմեմեկէ թեահհիւա իտեմեզ օլուուղընը վէ անճագ լիւզումը թագտիրատ ասքեր սեվգ իտեճեեկինի պեյան իթմիշ տբր։

Ճարօն ասաքիրի՝ հարեքեթէ հաղբրանը յօրլար։ Վեռաեթը նագլիյեէրի Թագուրա կիթմեք իւզրէ եօլտա պուլընընը յօրլար։ Նէհր սուլարը եենիտէն պիսպիրիւն ագմաղա պաշլամայրգ, Քեքրար սօնմասընընտան տա գօրգուլըյօր։

Շանկայընը Սինոպարպ մուխպիրինտէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Չին հիւքիւմէթի՝ Բուս հիւքիւմեթինին պիր թելեկրաֆընը եյալաթ ամուրիյինտէ թեպլիղ իթմիշ տբր։ Իշղալ թելեկրաֆա նազարէն, Բուսիա իլե Չին՝ իքի երիշ սենե եեքարիկերի իլե տօսթ օլմուշլար, արալարընտա հիշ պիր տին մինազասընտա պուլընմամըշլար։ Բեքինտէքի մուհարեպեյէ միսիօնարլար քենտի իթիսաֆաթլարընը յլա սեպեպ օլմուշլար տբր։ Պունտան մատտա, Չին քեմալը մեթանեթլե իճբրտի մուամլեյ իթմեկէ մեճբուր օլտուզը կիպի, Բուսիանընտա ազ վագթտան Մանչուրի եյալեթինի իտատ իթմեկէ նեյեթ ու էֆքեարը վար տբր։

Բեքինտէ շույու պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ, պիր ֆերմանը իմբերաթօրի մուհիպինճէ, յունիստէն օգոստոս գատար նեյր օլունան պիլիհիմլե ֆերմանլար՝ սերայա կէօնտերիլեճէք, վէ իշլերինտէ սախթէ պուլընընը պուլընմատըղընը անլատագ իչիւն թեագիգաթ իճրատ ետիլեճէք տբր։

Ինկիլիթերա՝ Մանչուրիյէ միւթէալիգ իթթիֆաք հագգընտաքի ճեվապտա, տիկեր տեվլեթլերլե խսթիշարտ օլունանա գատար մեզքիր իթթիֆինտէնին թասֆիգինի կէճերքիրմեսինի Չինե նասիհաթ իթմիշ տբր։

* *

Ցի-ն ադյամ կելեն Բելգրաֆլար

Բեքին 10 մարտ.—Թեէմինեն բրվայեթ օլունտրղընա կէօրէ, Մանչուրիյէ միւթէալիգ մուգավվելենամէյի իմղալամասընա Բուսիա՝ Չինին նեզտինտէ իսրար իթմեքտէ, վէ բետտի թագտիրատ թետտապիրը զեճրիյէ իթթիխազ ու իսթիմալինի թեհտիտ էյլեմեքտէ տբր։

Ֆրանսըզլար՝ Չինին իչերիլերինէ լիւզումը մութլագ օլմատրգճա արթըգ ասքեր սեվգ իթմեյեճեքլերինի ղայրը բեսմի սուրեթտէ մարեյալ գօնթ տը Վալտերսեյէ պլտերմիշլեր տբր։

Պերլին 10 մարտ.—Գօնթ տը Վալտերսենին Բեքինտէն վերտիկի մալիմաթա կէօրէ, մարտ 8տէ զապթանտան Լզպիւրին ասքեր գօլու՝ Անթսուլինի տերպենտինին ղարպ ճիհեթինտէքի պեօյիւք հիսար տուվարը գարուսընը հիւճումա զապթ իթմիշ վէ 4 գրթա թօր ալմըշ տբր։

Բարիզ 10 մարտ.—Բեքինտէն չեքիլեն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Չինտէ ասաքիրը միւթեֆիգ արասընտա չիչեք խասթալընը զուհուր իթմիշ տբր։ Ամերիգալը ասաքիր՝ հարեքեթի իթմեք իւզրէ պուլընընդ, Ինկիլիզ ասաքիրինին պիր գրմբ տա հաղբրանմագտա օլտուգլարը հալտե, Ալեմանլարտա հիշ պիր հաղբրլրգ եմարեսի կէօրինմեմեքտէ տբր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ԱՎ ԲՕԼԻԹԻԿՕՅԷ

Ճեզայիրին Թլեմսեն չեհրինտէն չեքիլեն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Մարոգ (Ֆաս) հուատուրընտա էլավիչ մեվգբի գուրպինտէ Ֆաս գապիլերի պեօյիւք ըսեանտէ պուլընընը յօրլար։ Օլ թարաֆա իմտատ ասքերի սեվգ օլընմըշ տբր։

— —

Մ. Պիւֆէ՝ խասիմլերի օլան Մ. Ցերուլեա վէ Մ. Հապէր իլե տուելլօ իթմեք իչիւն Մ. տը Գասանեագ իլե Մ. Կոտրիրուայը շահիտ ինթիխապ իթմիշ տբր։ Ցիւք ա՝Օրլեան Մ. Պիւֆէնին տուելլօ իթմեսինի մէն իթմիշ տբր։ Մ. Պիւֆէ՝ պունտ իթատ իթմեք իսթեմեմիշ տբր։ Մ. Ցերուլեա՝ Մ. Պիւֆեյէ պեքլեմեք իչիւն ճենովատտա գարայա չբգմըշ տբր։

— —

Ժուրնալ կազեթասընընդ Գալքիւթատան ալբգ նեյր իթթիկի պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Հինտիսթանատա Մեքքան սահիլինտէ պաղը պեօյիւք գարբլբգլբգլար զուհուր իթմիշ տբր։ Ժիվաթ լիմանընտան տախլեթ տօղրու կիթմեքտէ օլան պիր Ինկիլիզ ասքերի գաֆիլեսիյլե եերլիլեր արասընտա միւհիմմ պիր չաթբշմա վուգու պուլմուշ իսէ տէ, հեր իքի թարաֆը զայիֆթը հագգընտա պիր խապէր ալընմամըշ տբր։

Գալքիւթատան պիր մբգտար ասքեր սեվգ իտիլմիշ տբր։ Հինտիսթան ահվալինտէ կիւնտէն կիւնէ գարբլբգլբգ եէրի կէօրիւմեքտէ օլտուգընտան, վալի լորտ Ռիբրընը իչարաթը էքիտեսի իւզերինէ ճենուպի Աֆրիգատա պուլընան Հինտիսթան ասքերինտէն 5000 քիշի՝ եագընտա Հինտիսթանա իտատ օլունճագ տբր։

— —

Մարսիլատտա քեօմիւր ֆրգտանը կիւնտէն կիւնէ շիտտէթլե հրտա օլընմագտա իմիչ։ Տեհրը մեզքիւրտե պուխարտա իշլեյեն ուն ֆապրիգալարընտան 4ի մատէն քեօմիւրինին ֆրգտանընտան նաչի գարանմրշ տբր։ Մահալլի հիւքիւմեթի՝ ֆապրիգալարընը գարալը գալմասընտան տօլայը թիճարեթ վէ սենտյեի տախիլեյեյէ արբզ օլաճագ խասարը նազարը իթիպարտ ալարագ, Սբանիատան վէ Ինկիլիթերատան սիրաթը միւմքինէ իլե մատէն քեօմիւրի ճելպինէ թեշեպպիւս էյլեմիշ տբր։ Ուն ֆապրիգալարընտան մատտա ատպօն վէ զեյթուն եազը իլե միւօթահզերաթը քիմեեվիյէ ֆապրիգալարը տախի մատէն քեօմիւրինին ֆրգտանընտան նաչի եագընտա թաթիլը իշթիպալ իտեճեքլեր տբր։

— —

ԻՒՄԻԹ ՊՐՈՒՆԸՆՑԱ ԵՌՈՒՄՈՒՐՃԱԳ

Իւմիտ Պրունընը հեր թարաֆընտա եռումուրճագ վուգուաթը զուհուր իթմեքտէ տբր։ Սիմօնթատան չեհրինտէ սբշանլար եռումուրճագտան քիւլիյէթլե թելեֆ օլույորլար։ Պաղը չեհրլերտատ պաղը եռումուրճագ վուգուաթը օլմուշբբ։ Ցեպիրեա մեմուրլարը՝ պուլաշբգ եվլերի հեման եագբյօրլար։ Իւմիտ Պրունընտա իքի եվրօբալը մեքթեպ չօճուղը եռումուրճաղա թուբուլմըշ տբր։ Թագիպ եախտա սբհհիյէ միւֆեթթիշի թեատրիքի իչիւն հիւքիւմեճ մեքքիլ չեքիլմեքտէ տբր։

Բրօֆեսէօր Սիմբսօն պու խասթալբգը էօնիւ ալընմայճաղը ենարիչէսինի պեյան իթմիշ տբր։ Պիր գաչ կիւն սօնրա Թրանսվալատան ավտէթ իտեճեք օլան Ասթրալիա ատաքիրի՝ Իւմիտ Պրունընտա գալբգ եռումուրճաղա գարչը իթթիխազ օլընան թեհֆիֆուգի վասբթալարա մուավենեթ իչիւն իսթիխատտ օլընճագլար տբր։ Ասաքիրը մեբգումէ արատընտա պուլընան աթբգզանընը տախի մուավենեթինտէն իսթիֆատտ օլընճագ տբր։ Մարտըն 7օի թարեխեյլե Իւմիտ Պրունընտան իչար օլընբբգընտ կէօրէ, եռումուրճագ՝ չեհրը մեզքիւրը հեր սեմթինե եալբյմբշ տբր։ Օ կիւնիւ 8 եէնի վուգուաթ օլուպ, պունլարտան 3ի Ինկիլիզ տբր։ Խասթալբգրն էվրօբալբար արասընա օրայեթի զայեթ էնտիչէյի մուճեպ օլմուշ տբր։ Ինկիլիզլէրտէն պիրի վիֆաթ իթմիշ տբր։ Շեհրին ֆագիր մահալլեյերինտէ պուլընան ախչագ եվլերին հեման եագբյմագը վէ տիկերլերինին թաթհիր վէ թեպիսրի թատավվուր օլընընյօր։

ԻՐԻ ՂԱՐԻՊ ԻՋՑԻՎԱՃ

Պու իքի զարիպ իզտիվաճտան պիրի կէչէն կիւն Լէհիթանը Գըրօշոց գասապաստանա իճրա իտիլմիշ տբր։ 87 եաշընտա պիր քէշյիւ հէնուզ 18 եաշընտա կէնճ վէ կիւզել պիր գըզ իլե եվլենմիշ տբր։ 200 տավէթլիլեր արասընտա, զէվճին էսկի իզտիվաճլարընը մահսուլը օլան 11 չօճուգ պուլընյօր իտի։ պունլարտան պաշգա 63 թօրուն պեօյիւք բեատրլերինին տիյիւնինտէ հազբր պուլընմբշլար տբր։ Թօրունլարընը էվլատլարը տախի 39 քիշի օլտբգլարը հալտե տավէթլիլեր իշինտէ կէօրիւնիյօրլար իտի։ Հէբսի պու գասապ օլտա նէ իսէ. զէվճին 4ինճի պաթն թօրունլարընտան 21, վէ 5ճի պաթն թօրունլարընտան 4 քիշի հազբր պուլընմբշլիտի։ Թէեսսիւթ օլընբբ քի, եէնի գարբգօճանընն պալալը բեք ազ միատեթ տեվամ իթմիշ, եանի պախթիյար գօճա իքի կիւն սօնրա վեֆաթ իթմիշ վէ 18 եաշընտա պիր տուլ պրագմբշ տբր։

Իքինճի իզտիվաճ Ամերիգասա տբր։ 14 եաշընտա պիր գըզ՝ Վիլքեօպերտ մուգիմ 28 եաշընտա պիր գասապ իլե եվլենտիրիլմիշ տբր։ Գըզըն անասը պապասը պու իզտիվաճա բրազը օլուպ, Պասկա հազբբ պուլընմբշլար տբր։ Շու գասապ քի՝ ֆամիլեա եօմրու իլե եաշամալարը իքի սենե սօնրա վուգու պուլմասընա տաիր գասապընն էլինտէն պիր թեահհիւանամէ ալմբշլար վէ իզտիվաճա պու շարթլա մուվաֆֆագաթ իթմիշլեր տբր։ Գասապ կէչէն եազընն գըզա ալեգասա իթմիշ, միւհիմմ պիր իշ իչիւն Վիլքեսպերի թերք իտուպ, պաշգա պիր շեհրատ իգամեթ իթմեք մեճպուրիյեթինտէ պուլընճաղընտան, մաշուգեօնինի զայպ իթմեք գօրգուսընա աիւշեր, գալպէն եմին օլմագ իչիւն ատեթը իզտիվաճընը թալեպ իտեր։ Գըզընը ըսրբը իւզերինէ եգեվէյնի իզտիվաճա բազը օլուրլար։ Գըզ զայեթ կիւզել օլուպ, կէօրիւնիւշտե 12 եաշընտա զանն օլունճագ գասապ քիչիւք իմիշ վէ գօճասընը չօգ սեվիյօր իմիշ։

ՎԻԵՆՆԱՅԱ ԳԸՇ

Ալաֆբ. մարտըն 8ինճի կէճէսի չատեթլե եազմայա պալալան եազմուր իւլե գաբբլբգ գար պիր գաչ սասթ զարիքնաա օրթալբգը պեմպէյալ իթմիշ տբր։ Պու գար ֆուրթունասընտան վուգու պուլան խասարթ օլուգճա միւհիմմ տբր։ Թելեֆօն վէ թելեկրաֆ խաթթլբընտան պիր չօղը խարապ օլմուշ տբր։ Թելեկրաֆ մերքեզլերինտէն վերիլեն խապերլերէ կէօրէ, 800 գասապ խաթթ պօղուլմբշ տբր։ Եերէ սերիլերէգ Թրամվայ խաթթբընա տօղունան թելեկրաֆ թելերի չայանը զիքր գաղալարա սեպեպ օլմուշ տբր։ պունլարընը չարբբընը իքի արապա հայվանը հեման միւհիթերեգ օլարգլարը կիպի։ արապանը տա եարալանմբշ տբր։

Պունտան պալգա թրամվայլար իշլե-

---

(32)

ՍԱՐԸ ԷԼՊԻՍԷԼԻԷՐ

Էօյլենտէն սօնրաքի կազեթալար տա չու իրի իրի սերլեվհալարա նեյր օլընանճալար իտի։

ՊԻՐ ՐՈՒՍ ԲՐԷՆՍԻՆԻ ԷՎԻՆՏԷ ՍԸՐԳԱԹ ԳԱՍՏԸ
ՊԻՐ ՊԱԼԳՕՆ ԻՍԶԷՐԻՆՏԷ ԳԱՆ ԻՍԶԷՐԻ

—Լաքին նէ՞ գասար պօշ, նէ՞ գասար ոգբլսբզնա չէ՞յ։—ատէտ Մ. տը Էրիտան քէնտի քէնտինէ։—Պու վահի բրվայեթ եհալի նի՞չիւն պու գասար մէրագ իտեյօր։ Իհթիմալ քի... պու մուխպիրլերը եկեր սեզի էհօրտաւլեր տէ... պէնզէթտիլեր իսէ...

—Պէնի կէօրմէմէյէր տիր։ Պիր գալէմ միւաէրինին եռանընտա իտիմ, խաբիճիյէ նեզարեթինտէքի բրֆիզլերիմտէն պիրի պէնի միւաիրը մումարլեյհե կէօնտերտի իտի։ օրտատ իչի եյիճէ տնլտարմ, պախուսուս պու իչ գարբշարագ զաշըմբզը պէլայա սօգանմաղըմբզը տա ֆարգ իթտիմ...

—Մամաֆիճի • չօճուղընն օրթայա չբգմամասընա հեր հալտե չալշմալը... Աման Ալլահը՛մ, եազբզ տբր բրէնսէս... գասընլարտա նեզտքեթ՝ պիր վազիֆե տիր, ազիզիմ...

—Պու վազիֆեյի... զանընմ լաբնալալա եարտպիլիբիդ։ Իչլեբ վար տբր քի, անլերի եարմազա թէնեզզիլ իթմեմելի տիր։ Շիմտիլիք հեր թէհլիքէնին էօնիս ալընմբշ տբր։ Զօճուգ հէնուզ պուլընմամբշ տբր. պէնիմ էօնիմտտ հեր բօլիս զօմիսերլիքլերինե տէ թելեֆօն չեքիլտի, հիշ պիր թարաֆտտ մեզպուրբ չօճուգտան եսէր պիլե եօգ տբր...

—Ֆրանսըզճա հիշ սեօյլեմէմիկինտէ, ամագա նէ՞ օլմուշ տբր... էկէ՞ր... պիր սօգագ քեօշէսինտէ... Պուլօնեը օրմանընտա... էօլիս օլարգ... եերտէն պուլընճագ օլուր իսէ՞...

Մարքի տը Լէբիտան պունը տիւլիւնեերեք ալթիւսթ օլմուշ իտի։

—Իլթէ պիւթիւն պու իհթիմալտը պէն տիւլիւնմիշ իտիմ, իլթէ պունդն իչիւն իքթիմղտէն հիշ պիրիմիզ տբթգ կէօրիւնմեմեկիյիզ...

—Լաքին օ հալտե իչի քիմէ՞ հեվալե իտելիմ...

—Շիմտի սիզե սեօյլերիմ... Պելքի չօճուգ էօմրէ տիր։ պու պիր տգլա եարզն ֆարգիյթ տբր։ պէն պունը հեր քեստէն եվվել խապեր ալանաղըմ. անատէն պիրինճի։... Պելքի չօճուգ աղբրնա մեհրուհ օլմուշ տբր, պու տա մագուլ պիր ֆարգիյթ տբր... եարտանմըշ, պիր գաչ եիլզ մեթրօ եեր սիրիլքլենիպ կիթմիշ տբր... Կեչիպ տէօնէնլեր մեզպուրբեյի պելքի տե կէօրմիշ օլընբբ-լբընտան, մութլագա զապթիյե նեզարեթ։ Խապեր վերեճեքլեր, եախտա խապեր վերիլ պիթիրմիշլեր տբր։

—Ֆի անանէ տէ կազեթալար խապեր ալանաղլար տբր...

—Խայր, խայր, եյլե օլանագ տեյիլ տբր։ Օրատա իհթիյաթքեարանէ թեատրլերը իթթիխազ իթմիշմ տբր. քիմսեյէ պիր չեյ սեօյլենմեյեճեք, խապեր վերիլմեյեճեք տբր։ Զօճուգ պիր քերբե պուլընընճա, թեքրար օրթատան զայպ ու նազեախտ իթտիրիլեճեք տբր։

—Տայմա կէօզ գուլագ օլան պու մուխպիրլերե նե՞ կիւզել եյլենիլեր։ Պունլարտան զազբլարը պէնի թանբրլար, եյի պիլիրիմ։ Պէնիմ բէսմիմ հեր ճամեքեանտա վար տբր։

—Նամաարլբգ միւնասեպեթսիզլիքլերի՛, եֆենտիմ։ Լաքին պիր քերբե տահա սեօյլեյիմ. եկեր եֆքեարքնը պեյեներ խսենեղ, նե սեզ, նե պէն պու իչին եչինտե հիշ կէօրիւնմեյելիմ։ Պու իլլեր իչիւն եհլի բրգ տատմլար լազըմ տբր... քի իչի հավալանտրմասընլար, օրթայա չավ իթմեսինլեր, անճագ պիր ազ չաշուր օլսունլար, իշ գեճերսինլեր... նասըլ քի տեմինճեք սեօյլեմիմ, պիրինի պանա խապեր վերմելեր, ո տատմ պանա կելեճեք, նե պէնիմ իսմիմի վերեճեք, նե պալգա պիր քիմսէնին իսմինի սեօյլեյեճեք... չօճուգ տա օնա Թեսլիմ օլընճագ տբր։ Հեր չեյ գայեթ կիպլի օլանագ տբր։ Լաքին նիհայեթ իշ եկեր աշընդ պօյանը իսէ նե՞միմիզե լազըմ, իշ ժագ տբ Լէբիտանը իւզերինէ տի՞ուշմեյեճեք մի։

—Հա՛, օ՞ մը... սահի՞հ...—ատէտ մարքի վէ կիւլիմսետտ։ սօնրա պիր նեվի հըմայեքեարանէ պիր սուրեթտէ։

—Պու իչիտ չօճուգ պիզե խըստեթ իթմեքլե չօգ մեհմուն օլանագ տբր... Եիւզ գասապ նաբուլեռնլա եյի տիր... Սիզ չօգ եյի տիւշիունտիկ, եվլատ...

—Նեզարեթե ավտեթ իթտիկիմտ՝ տնը պուլանագը։ պու ագլամտան եվվել պէնիմ գալեմ օտամտա օլանագ տբր...

—Էօյլե իսէ նամբլ իսթէսսենիզ էօյլե եարբընը։ Պէն Մեճլիսը մեպուսանտա չօգ մեղպուլ օլանագը։

—Նազբբրն եանընտա պէնի ունութմայընը։

—Հիշ սեզի ունութ՝ բ՞ըմբյրմ։

—Պէնի երնե կէօթուրբ՞ մեմիսինիզ։

—Խայր, խայր,—ատէտ մարքի եվվելա պիր ազ սուլբբը մուշբքիլթ օլարգ վէ լաքին չօգ կեշմեյիրլ ուֆանբգ եանընտա քեսպը իթմինան իտատէք,—Խայր... Մեճլիսը մեպուսանա կիթմեզտէն եվվել պէնիմ սարբրֆա օգբամաղլիպուրմամ վար տբր։

Պունը ախտերեք սատթա պագբը, վէ Ֆիքքրինէն «—պէնիմ մինի մինի մատտ զարօնն տը Վալմօնը եանընտա պիր չերեք սատթ գասար վագթ կեշիրդ...—հեիբրմ—» ատէտ։

7.

Պեօյիւք անալբբը քեսֆիֆեսի տե էյիտիրլեր։

Էպնաի պեշերին էն գասիմ գարտեշերինտէն պիրի պու տբր։ Լաքին պու գարտեշերին իսթիսնալբբը պալբնալբզը կիպի, պու իրիթյբբ գասընլարբն էյիլկինին տե տերեճեշերի վար տբր։

Մեսելա զօնթ Ռընե տը Մօնթկլօնը պեօյիւք վալտեսի Մատամ Շարօլ հազբգաթեն էյիլկին էն երբքսեք մերթ էպեսինտե պուլընբյօր իտի։

Մեղպուրե՝ քենտի թօրնու իլե էյի իտի, հեր վեհհլե վե հեր քեսլե էյի իտի, վե տայմա էյի օլմուշ իտի։

Հեր քիմլեր՝ անընն բեք օ գասար մեմնուն օլմամբշ օլուուղընը սեօյլերլեր վե իտատա իտերլեր իսէ, անլերե ճեվապ օլարգ, եուլընբզ օմուզլարընը սիլքեր վե սեմա տաղրու պագար իտի. զանն իտերսին քի գալպինին էյիլկինտէն պիր մեմնունիյեթ տույմագ իտի։

Վե հեր քիմլեր անտեն էյլեք կեօրմիշլեր վե պեեելինի թեմամբյլա իտատ վե թեեսիյե իթմեմելերբ իսէ, անլերաէն եալընբզ մեսուա խաթբրելեր, պախթիյար տագբգալար զիհնինտե հրթգ իթմեք խաթեր իտի։ Պինաեեանալեյհ անընի՝ գօճասընատ սբզլաշաբզընը քիմսե իչիթմեմեմիշ իտի, վե երքեքելերին կենճլիք պեալարընատ պահս ալընաբգատա, մեզպուրե՝ զանն իտերսին չօգ թեահհիւգ իտեր վե չեյլե սեյլեր իտի։

(Տիվամ)

մէմիշլէր տիր։ սակայն անհագ սաթ 9տա մուխապէրաթ Թէէմին խարկեպիւ-միշ տիր։ Վիէննա տախիլինաէթի խաթթլար ազ զէման զարֆընտա թամիր օլընճագ իսկ տէ, Վիէննա-Բրակա-Բէյթա խաթթլարընդն թամիրի վագիա միւհթաճ տիր։ Գու պագատ նէյր օլընան բէսմի բարբարօլար նազարէն, 1400 գատար Թէյֆօն վէ Թէյկրաֆ խաթթլարը խարազ օլմուշ, վէ պիր խայլի տամլար չէօքմիշ, վէ միւթեատատ տիրեքլեր երգըլմըշ տըր։

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԼԷՐԻ ՍԻՆՏԻԳԱՏԸ Ա.

Սիկուրթալար հագգընտա իգամ կազէթասընտա կէօրիւլէն պիր մէգալէնին պէրվէհնը աթի տէրմ վէ նագիլ միւնասիպ կէօրիւլմիշ տիր։

Այնչընթագ եճնեպի սիկուրթա շիրքէթլերինին մէմալիքի Օսմանիյէտա մալ ըթլագ օլունը պիր շէյլերի պուլընմամասընտան վէ հիչ պիր նեզարէթ վէ թէֆթիշէ թապի օլմամագ հասէպիյլե տէրէօհատ իթթիքլերի թազմինաթը եան իտիպ իթմէմէքտէ տէրպէսթ պուլընմամասընտան տոլայը խալգըմըզդա քիւլիյէթլի զարար էյրատա խտիսիկինտէն կէչէնլերտէ պահս իթմէշ իտիք։ Շեհրիմիզտէ իճրատ մուամէլէ խէն սիկուրթա շիրքէթլերինին տատի կինտէն կինտէ արթարագ գատատ եանկընլարը չօգալմասընտա ոէպէպիյէթ վէրմէքտէ օլմասը զարարը քէտֆի տէյնլի իմշ կիպի Տէրսատատէթատ պուլունան պիւթիւն հարիգ սիկուրթա ատճենթէլերինին պիլիթթիքագ զարէն ֆահիշ օլան սիկուրթա իւճրէթլերինի արթըրմագ իչին պիր սինտիգա թէչքիլ իթտիքլերինի տէ պու սըրատա խապէր վէրմիշ իտիք։ Շիմտի պու սինտիգա հագգընտա մալիմտը քէտֆիյէ վէրէլմ։

Պու սինտիգանը թէչքիլ՝ էրէյիճէ պիր զէման եվվել եճնեպի սիկուրթալարը ատճենթէսի թարաֆընտան թատավվուր իտիլէրէք։ Օսմանը սիկուրթա շիրքէթինէ տախի թէքլիֆ օլունմուշ իտի։ Շիրքէթը մէզքուրէ իսէ սիկուրթա ֆիյաթընդն թէզէիատ էսասընա միւնթէնա օլան պէյլե պիր իթթիքագը սէրպէսթիր միւպատելէ վէ ըէգապէթ գավատը էսասիյէսինէ մուխալիֆ պուլընտըգընը վէ պա ֆէրմանը Հիւմայունը Միւլիւքատանէ միւթեէնէքքիւ պիր անոնիմ Օսմանը շիրքէթի օլմագ հասէպի իլե վէ տէվլէթճէ զայրը մուսատատագ պուլընան եճնեպի ատճենթէլերի իլե իթթիքագա կիրիշմէսի մուտաղգգ օլմայանագընը նազարը իթիպարէ ալարագ, պու պապատէի թէքլիֆի ըետտ իթմէշ վէ շու խաթթը հարէքէթատ ճեսուրանէ սէպաթ էյլեմէշ իտի։ Հալ պու քի կէչէնլերտէ Օսմանը սիկուրթա շիրքէթի տէ ֆիյաթլարընը երիքսէլմի վէ պիլմէյէրէ պունդն տա սինտիգայէ տախիլ օլադը անկաշլըմը։ Մէսէլէյնդն հագալիգինէ վագթի օլմայանլար՝ Օսմանը սիկուրթա շիրքէթինի տախի տիկեր եճնեպի գումբանեանլար կիպի խալգը իզրար իլե թէեմինը մէնափի իթմէքլե իթմեամ էյլեմիշլեր իսէ տէ, հագգագաթ էյլե տէյլի աթը։ Օսմանը սիկուրթա շիրքէթի աթիտատ էյզահ իտէճէկլիմիզ սէպէպլերդէն տոլայը պու սինտիգայա իշթիրաք մէճպուր իտիլմիշ իտի։ Օսմանը շիրքէթի եվվելէմտրտէ սինտիգայա իշթիրաք թէքլիֆինի ըետտ իլե քէնտի մէսլեքը մուսթագիմի իգթիզասընա պէր մուսատտա նամուսքարանդ մուամէլէսինտէ տէվամ էյլեմի։ Ֆագաթ եճնեպի շիրքէթլերի պու ըէգապէթի օրթատան գալըրմագ իչին իթթիֆագ իթտիլեր։ Օսմանը սիկուրթա շիրքէթինին մէնափինը քիւլիյէն ըանտէտար իտէրէք, եա իշտեն չէքիլմէգ վէ եաթատ քէնտիլերինի իթթիֆագ իթմէք չըգալարընան պէրինի իթթիյարտա մուզտար պըրագալար։ Շեօյլե քի, եճնեպի ատճենթլերի շիրքէթը Օսմանիյէնին պէր չօգ մէշգալ վէ ֆէտաքարլըգլարա եավաշ եավաշ գազանմըշ օլադը միւլքերիլերինէ պէրիր պէրիր տոլայարագ նօգտան ֆիյաթ արվ վէ թէքլիֆ էյլետիլեր, վէ ֆիյաթ իւզերինէ 100ատ 80 վէ 80 թէնգիլ իճրա իթմէք սուրէթիյլե իշի ատէթա պաթագճըլըգ ատերբէտինէ էնտիրտիլեր։ պու սուրէթը իհթիքաբ իլե իշլերին բէք չօղը չիրքէթը Օսմանիյէտէն զատպ իտիլմիշ պուլընը։ Օսմանը շիրքէթի թահամմիւլ օլընմազ պիր ատերէճէյէ տիւշտիկինի կէօրիւնճէ հիսէտատարդն ատրմայէտին գուրթարմագ իչին ետ շիրքէթի ֆէսխ իթմէք վէ եախատիթթիֆագ տախիլ օլմագտան պաշգա չարէ գալմատըգընը անլատը։ Շիրքէթի ֆէսխ իթմէք մէճլիսը Օսմանիյէյի պէօյլե պիր նաֆի միւէսսէսէտէն մահրում, վէ սիկուրթա մուամէլէթընը պիւսպիթիւն եեաը իհթիքաբտա գարշը պրագմագ տէմէք օլաճաղընտան, սինտիգայա տէխալէթի մէճպուրիյէթ կէօրիւլմիշ տիր։

Իթթիֆագա տախիլ օլմագ խաթէմէյէն պիր գաչ միւնսիֆ եճնեպի աճենթէսի տախի այնի ըէգապէթը նամէշրուճ սատէմէսինէ տիւշար օլուուգլարընտան, տահա զիյատէ մուգավէմէթէտէն ահեղ գալարագ սինտիգայա տախիլ օլմայա մէճպուր օլմուշլար տըր։ Գու սուրէթէյէ սիկուրթա շիրքէթլերինին ճիւմլեսի իթթիֆագ իթմիշ վէ սիկուրթա սինտիգասը գաթիլեն թէշէքքիւլ իթմիշ օլուշօրէ։ Լատ իտիլեն մաթպու իթթիֆագդանմէնին 10ճնճը մատատէսինտէ օգունաբզընա կէօրէ, սինտիգանընդն թանզիմ էյլեմէկի թարիֆատա մուհարրիր ֆիյաթլարը թէնզիլ իտէն ահեղտէ՝ պիրինճի տէֆտա իշլեն 5, իքինճի տէֆտասընտա 15 վէ թէքրարը հալինտէ հէր տէֆտասը իշլեն 50 լիրա Օսմանի ճեզատ նագատ իթտասը յլա միւքելլեֆ թուրթուլմըշ վէ պու սուրէթլե կէօյա ահքատմը թարիֆա թահրը քէֆալէթէ ալընմըշ տըր։

Գու գատարլատա գանատ իտիլմէյէրէք, սինտիգանընդն աթիսինի տէ թահրը թէէմինէ ալմագ իշլեն իթթիֆագնամէնին 12ճնճի մատատէսինտէ՝ շէհրիմիզտէ կէլիպ յլեպէ աչաճագ սիկուրթաճըլարլա սինտիգա խարիճինտէ գալաճագ շիրքէթլերը թարաֆընտան վուգուտա կէլէճէք ըէգապէթի, եանի ֆիյաթ թէնզիլենի վէ շէրաիթը սարբէնին թատատելինի մէն իթմէք մագսատի իլե սինտիգանընդն հէր նէվի թէատրերի իթթիֆագ էյլեյէճէկի՝ տէրճ վէ թարիհ գէլընմըշ տըր։

Իգի սէնէտէն պէրու եճնեպի սիկուրթա շիրքէթլերինէն պագըլարընդն սայ վէ զայրէթի էտերի օլարագ մէյտանա չըգան պու սինտիգանընդն թարիֆատը կէչէն նոյ. իպթիտատընան իթիպարէն մէրի իւլ իճրատ օլմազ պաշլամըշ, վէ • զէմանատան պէրու կէչէն իւշ աէօրթ այ զարֆընտա սիկուրթա միւատէլլերի խիթամա երմիշ օլան էմլաք սահիպլէրի՝ պու ֆահիշ ֆիյաթլարը թէէմիյէյ մէճպուր թուրթուլմըշ տըր։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Նապլուս սանճագը Տէֆթէրը Խագանի մէմուրիյէթինէ՝ էրկէրի սանճագը Տէֆթէրը Խագանի մէմուրը Նաբիւ էֆ., վէ էրկէրի սանճագը Տէֆթէրը Խագանի մէմուրիյէթինէ՝ Պայազիտ սանճագը Տէֆթէրը Խագանի մէմուրը Ալի Ռիզա էֆ. Թայն,

Գէյրութ խանէսանընտան Մուխիշզատէ սատատ. Մէհմէտ էմին բաշայա Թէքֆիէն մէրիմիգանի, վէ Պաղատատ Թիւճճարը միւթեպէրէսինէն իզզ. Սալիհ վէ պիրատերի Մահմուտ, վէ Ագ Մէհմէտ Փաշայի չեհպենտերի Իսմայիլ էֆ. ալեբ միւթեմայիզ, վէ Տէրսատէթատավա վէքիլլերինէն Նաբլուսա իզզ. Միսրաք էֆ. յէ սանիյէ սըֆթը սանիսի, վէ Պաղատատ տավա վէքիլլերի միւթեպէրանընտան Սէթեան բէֆ. Քէրովբէ Ֆիքրի, վէ Ատանա վիլայէթինէ Հաճըն գազասը միւթեպէրանընտան Աբթին Թերզեան էֆ. ալեբ սալիսէ բիւթպէլերի թէվֆիհ պույրուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Պերլին Փոպրիգաթօրլարընտան Մ. Բիշան Ֆրիտլանտերէ Գինճի Մէհմէտ, վէ Ֆրանթլիի Կոլենդերկ չիրքէթինէն Շամ չիւգէսի տէրէքթօրը Շոբլ Քիլոսֆիլտէ Գինճի բիւթպէտէն Օսմանի նիշանը զիյանլարը էհսան պույրուլմըշ տըր։

ԲԷՍՄԻ

Բուսիա տէվլէթի թարաֆընտան Յոխիկյէ նազրը աէվլ. բաչա հազրէթլերինէ իթա օլընան Լենճի բիւթպէտէն եկլը Պան նիշանընդն միւշարէլեյհ թարաֆընտան գազուլ, վէ լեռել իսկազ թաալիգի խուսուսընա պիլիթիյզան միւսաատէ Սենիյէ ճենազը թահատրի չայան պույրուլմըշ տըր։

ՆԻՖԷՐ ՀԱՖԻՐՈՒԹԱԹԸ

Ամերիգատա Բանգիվանիա տարիւլիֆիւնը Պապէլ սատը աթիգա գըսմը միւտիրի ագգթ. Հիւբրէխթէն նէզարէթի վէ Մ. Հէցին մարիֆէթի իլե հաֆը իտիլէրէք կէչէն եազը ամէլիյաթը հաֆրիյէ թաթիլ իտիլմէշ օլան Պաղատատա Նիֆէր (Նիբբօր) էսկի շէհր խարապէլերինատ Պաալ մապէտինէ ատա պիր թագմ չէյլեր քէշֆ օլընմըշ տըր։ Գունլար հագգընտա Թեվրաթատա տա թաֆսիլաթ վար տըր։ Մէյտանա չըգարըլան սատը պիր չօգ լեվհա մէճմուատը օլուպ, պունլարդան պիր նեվի՝ ալշըտան մամուլ օլուուզը կէպի, Քրիստոսդան 2200 սենէ եվվել գուլլանընան եազըլարդան պաշգա էսկի զէմանլարտա ճարի օլան ուսուլնեվինատէն եազըլարը տա հավի տիր։ Գու լեվհալար Սեմ լիսանլարը իւզրէ նագլ օլընմըշ օլուպ, Դաւիթ Մարգարէնին Սաղմոսլարընա պենզեր պէյթլեր իլե ֆենդը բատատ վէ նիճուսա ատա մատարուպ վէ այնն իճրատընա մախսուս ալեաթ գաթալոկը վէ

1881 Դեկտեմբեր 8/20 թարիխլի գարարնամէ մուճիպինճէ Ֆոպլուսը Ռումելիէի Օսմանիէնին թէվկիսի իչուն թախսիս օլընան վարիտ է.

ՕՆ ՏՕԳՈՒՆՋԸՆՃԷ ՍԷՆԷ — ՅՈՒՆՎԱՐ 1901

ԷՍԿԻ ՎԱՐԻՏԱԹ

ՄԻՆԻՍՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԵՒ ԱՌՈՒՄՆԵՐ	1901 յուն. Հաշիւներ Լիրան	Օսմանի	1900 յուն. Հաշիւներ Լիրան	Օսմանի	1901 յուն. 31ին եկեալ Լիրան	Օսմանի	1900 յուն. 31ին եկեալ Լիրան	Օսմանի
Թիւթիւն (Թէտախիւլէքի Թահսիլաթ)								
Թուզ								
Իվմագ սահիհ	68,427	82	66,030	07	1,132,623	—	1,035,373	27
Միւսքիրաթ								
Պալը								
Իրեք								
Պուլկարիսթան վերկիսի Թպլին օլունընճայա գատար Թիւթիւն աշարը	7500	—	7500	—	82,500	—	82,500	
Ըէժինին Թախսիսաթը				—	793,610	89	750,000	
Գըզրըս ֆալշի վարիտաթընա մահսուլատն Թիւթիւն աշարը պագիյէսինտէն վէ եա կէօմրիւք իւզերինէ վերիլէն հեվալէյերէն 130,000 լիրա		—		—	51,298	—	51,298	—
Շարգի Ռումելի վերկիսինտէն պագայա		—	61,864	90			171,864	90
Թէնպեքի ըէամնէ մուգապիլ կէօմրիւք իւզերինէ քէշիտէ օլունան բալիցարատան		—		—	25,000	—	25,000	—
Սըրպիսթան, Գարատաղ, Պուլկարիսթան վէ Եունանիսթանա խոպէթ իտէն տույունատան.	—	—	—	—	—	—	—	—
Ճէման եէքիւն	75,927	82	135,394	97	2,085,031	89	2,116,036	17

	Լիրան	Օսմանի	Լիրան	Օսմանի
1800 ապրիլ 18/30 մուգավէլէնամէսի մուճիպինճէ 100ատ 4 ֆայիզի Թահվիլաթ գրյմէ-Թինէ տրպէթէն Թէէմիյէ օլունան մէպլաղ	215,250	—	215,250	—
Տույունը Միւպէտատէ վէ Ռումելի Շըմէնտֆէրը Թահվիլաթը իլեան եվրաքատա վէ Տէրսատատէթ եմանէթի պուրնան մէպլաղ	518,923	20	536,232	—
Սերիսերին իսմաղը (ամորթիզման) վէ Ռումելի շըմէնտֆէրը Թահվիլաթը միւպոռեսաքնա Թախսիս օլունան մէպլուղ	633,394	79	606,125	98
Մէրքեզը իտարէ մէսարիֆի	156,133	72	128,926	05
Պանգը Օսմանիյէ վէ մէրքեզը իտարէ ատանաքղընա վազ օլունան մէպլաղ	561,330	18	629,502	14
	2,085,031	89	2,116,036	17

Մէճլիսը իտարէ իշիւն
Ըէիս
ԳՕՄԱՆՏԱՆ Լ. ՊԷՐԺԷ
Մէ-լամիր Մուրախխաս
ԿՈՒԻՏՅՈ ԿՈՒԻԶՅԻՕԼԻ

Տէրսատատէթ, 20/5 մարտ 1901

ԻՒՆԻՕՆ

1828-1829ՏԱ ԲՈՒՐՍԷՅԻ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒԳԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն թազմինաթ	240 միլիօն ֆրգ.
1899 սէնէսինտէ թահսիլ օլընան սիկուրթա իւճրէթի	19½ » »
Սերմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	105 » »
Սիկուրթա խարէն սերմայէ	18 միլիառ »

ԷՕՄԻՐ ՇԻՒԳԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն թազմինաթ	99 միլիօն ֆրգ.
Ճարի օլան սիկուրթալար	253 » »
Սերմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	150 » »

քի ճարի օլան սիկուրթալար մէպլաղըյլա 100ատ 60 նիսպէթինտէ օլուպ, «Իւնիօն ֆոնճիսասընա» սիկուրթա նեզարէթլարը ճեպիմ պիր իրեսինտէ Լէրմէտով վէ ՊՈՒԻԼԷՆ ԵՄՍԱԼԻ ՇԱՊԿԱ ՄՈՒԱՄԷԼԷ ԻՏԷՆ ՏԻԿԸՐ ՀԻՉ ՊԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՏԱ ՊՈՒԼԵՆՍԱՄԱԳՏԱ ՏԸՐ։

Շարգ իշլուն սգմինը ֆէյտ Ռուլէթ մախսուսէ։ Տիկեր հեր գումբանեա շարթլարընան զայէթ իւլ զայէ էհվէն վէ միւսաբատ շարթլար։ Թէմէթթիւ հեր սէնէ անիսէ Թէէմիյէ օլունտըզընան, «Իւնիօն»ա սիկուրթա եազըլանլար՝ Ռիսկերինիսրը Եէզըմբա (accumulation des bénéfices) կապի Ֆենա վէ Մուզիրիր տասալ էպրէ էճրէ մասարիէ էտէն ֆոնճանէլարա սիկուրթա եազըլանլարը տայմա աբչար օլուուգլարը ղարարլարդան վէ խաֆ ալանանլարընդան պու սայէտէ արթ վէ ազատէ օլուրլար։

Գումբանեանդն Պանգատը՝
ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ

Թիւրքիա վէ Շարգ Միւտիրիյէթի՝
Տէրսատատէթատ Գալաթատա Սամանը Պանգասընդն գարչըսընտա
Թահթա-Գրուն խանընտա։

Թիւրքիանդն պաշլըճա չէհրլէրինատ ճենթէլիքլէր։

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԼԷՐԻ ՍԻՆՏԻԳԱՏԸ Ա.

Սիկուրթալար հագգընտա իգամ կազէթասընտա կէօրիւլէն պիր մէգալէնին պէրվէհնը աթի տէրմ վէ նագիլ միւնասիպ կէօրիւլմիշ տիր։

Այնչընթագ եճնեպի սիկուրթա շիրքէթլերինին մէմալիքի Օսմանիյէտա մալ ըթլագ օլունը պիր շէյլերի պուլընմամասընտան վէ հիչ պիր նեզարէթ վէ թէֆթիշէ թապի օլմամագ հասէպիյլե տէրէօհատ իթթիքլերի թազմինաթը եան իտիպ իթմէմէքտէ տէրպէսթ պուլընմամասընտան տոլայը խալգըմըզդա քիւլիյէթլի զարար էյրատա խտիսիկինտէն կէչէնլերտէ պահս իթմէշ իտիք։ Շեհրիմիզտէ իճրատ մուամէլէ խէն սիկուրթա շիրքէթլերինին տատի կինտէն կինտէ արթարագ գատատ եանկընլարը չօգալմասընտա ոէպէպիյէթ վէրմէքտէ օլմասը զարարը քէտֆի տէյնլի իմշ կիպի Տէրսատատէթատ պուլունան պիւթիւն հարիգ սիկուրթա ատճենթէլերինին պիլիթթիքագ զարէն ֆահիշ օլան սիկուրթա իւճրէթլերինի արթըրմագ իչին պիր սինտիգա թէչքիլ իթտիքլերինի տէ պու սըրատա խապէր վէրմիշ իտիք։ Շիմտի պու սինտիգա հագգընտա մալիմտը քէտֆիյէ վէրէլմ։

Գու սինտիգանընդն թէչքիլ՝ էրէյիճէ պիր զէման եվվել եճնեպի սիկուրթալարը ատճենթէսի թարաֆընտան թատավվուր իտիլէրէք։ Օսմանը սիկուրթա շիրքէթինէ տախի թէքլիֆ օլունմուշ իտի։ Շիրքէթը մէզքուրէ իսէ սիկուրթա ֆիյաթընդն թէզէիատ էսասընա միւնթէնա օլան պէյլե պիր իթթիքագը սէրպէսթիր միւպատելէ վէ ըէգապէթ գավատը էսասիյէսինէ մուխալիֆ պուլընտըգընը վէ պա ֆէրմանը Հիւմայունը Միւլիւքատանէ միւթեէնէքքիւ պիր անոնիմ Օսմանը շիրքէթի օլմագ հասէպի իլե վէ մէվզուատա պուլընան եճնեպի ատճենթէլերի իլե իթթիքագա կիրիշմէսի մուտաղգգ օլմայանագընը նազարը իթիպարէ ալարագ, պու պապատէի թէքլիֆի ըետտ իթմէշ վէ շու խաթթը հարէքէթատ ճեսուրանէ սէպաթ էյլեմէշ իտի։ Հալ պու քի կէչէնլերտէ Օսմանը սիկուրթա շիրքէթի տէ ֆիյաթլարընը երիքսէլմի վէ պիլմէյէրէ պունդն տա սինտիգայէ տախիլ օլադը անկաշլըմը։ Մէսէլէյնդն հագալիգինէ վագթի օլմայանլար՝ Օսմանը սիկուրթա շիրքէթինի տախի տիկեր եճնեպի գումբանեանլար կիպի խալգը իզրար իլե թէեմինը մէնափի իթմէքլե իթմեամ էյլեմիշլեր իսէ տէ, հագգագաթ էյլե տէյլի աթը։ Օսմանը սիկուրթա շիրքէթի աթիտատ էյզահ իտէճէկլիմիզ սէպէպլերդէն տոլայը պու սինտիգայա իշթիրաք մէճպուր իտիլմիշ իտի։ Օսմանը շիրքէթի եվվելէմտրտէ սինտիգայա իշթիրաք թէքլիֆինի ըետտ իլե քէնտի մէսլեքը մուսթագիմի իգթիզասընա պէր մուսատտա նամուսքարանդ մուամէլէսինտէ տէվամ էյլեմի։ Ֆագաթ եճնեպի շիրքէթլերի պու ըէգապէթի օրթատան գալըրմագ իչին իթթիֆագ իթտիլեր։ Օսմանը սիկուրթա շիրքէթինին մէնափինը քիւլիյէն ըանտէտար իտէրէք, եա իշտեն չէքիլմէգ վէ եաթատ քէնտիլերինի իթթիֆագ իթմէք չըգալարընան պէրինի իթթիյարտա մուզտար պըրագալար։ Շեօյլե քի, եճնեպի ատճենթէլերի շիրքէթը Օսմանիյէնին պէր չօգ մէշգալ վէ ֆէտաքարլըգլարա եավաշ եավաշ գազանմըշ օլադը միւլքերիլերինէ պէրիր պէրիր տոլայարագ նօգտան ֆիյաթ արվ վէ թէքլիֆ էյլետիլեր, վէ ֆիյաթ իւզերինէ 100ատ 80 վէ 80 թէնգիլ իճրա իթմէք սուրէթիյլե իշի ատէթա պաթագճըլըգ ատերբէտինէ էնտիրտիլեր։ պու սուրէթը իհթիքաբ իլե իշլերին բէք չօղը չիրքէթը Օսմանիյէտէն զատպ իտիլմիշ պուլընը։ Օսմանը շիրքէթի թահամմիւլ օլընմազ պիր ատերէճէյէ տիւշտիկինի կէօրիւնճէ հիսէտատարդն ատրմայէտին գուրթարմագ իչին ետ շիրքէթի ֆէսխ իթմէք վէ եախատիթթիֆագ տախիլ օլմագտան պաշգա չարէ գալմատըգընը անլատը։ Շիրքէթի ֆէսխ իթմէք մէճլիսը Օսմանիյէյի պէօյլե պիր նաֆի միւէսսէսէտէն մահրում, վէ սիկուրթա մուամէլէթընը պիւսպիթիւն եեաը իհթիքաբտա գարշը պրագմագ տէմէք օլմաճաղընտան, սինտիգայա տէխալէթի մէճպուրիյէթ կէօրիւլմիշ տիր։

Իթթիֆագա տախիլ օլմագ խաթէմէյէն պիր գաչ միւնսիֆ եճնեպի աճենթէսի տախի այնի ըէգապէթը նամէշրուճ սատէմէսինէ տիւշար օլուուգլարընտան, տահա զիյատէ մուգավէմէթէտէն ահեղ գալարագ սինտիգայա տախիլ օլմայա մէճպուր օլմուշլար տըր։ Գու սուրէթէյէ սիկուրթա շիրքէթլերինին ճիւմլեսի իթթիֆագ իթմիշ վէ սիկուրթա սինտիգասը գաթիլեն թէշէքքիւլ իթմիշ օլուշօրէ։ Լատ իտիլեն մաթպու իթթիֆագդանմէնին 10ճնճը մատատէսինտէ օգունաբզընա կէօրէ, սինտիգանընդն թանզիմ էյլեմէկի թարիֆատա մուհարրիր ֆիյաթլարը թէնզիլ իտէն ահեղտէ՝ պիրինճի տէֆտա իշլեն 5, իքինճի տէֆտասընտա 15 վէ թէքրարը հալինտէ հէր տէֆտասը իշլեն 50 լիրա Օսմանի ճեզատ նագատ իթտասը յլա միւքելլեֆ թուրթուլմըշ վէ պու սուրէթլե կէօյա ահքատմը թարիֆա թահրը քէֆալէթէ ալընմըշ տըր։

Գու գատարլատա գանատ իտիլմէյէրէք, սինտիգանընդն աթիսինի տէ թահրը թէէմինէ ալմագ իշլեն իթթիֆագնամէնին 12ճնճի մատատէսինտէ՝ շէհրիմիզտէ կէլիպ յլեպէ աչաճագ սիկուրթաճըլարլա սինտիգա խարիճինտէ գալաճագ շիրքէթլերը թարաֆընտան վուգուտա կէլէճէք ըէգապէթի, եանի ֆիյաթ թէնզիլենի վէ շէրաիթը սարբէնին թատատելինի մէն իթմէք մագսատի իլե սինտիգանընդն հէր նէվի թէատրերի իթթիֆագ էյլեյէճէկի՝ տէրճ վէ թարիհ գէլընմըշ տըր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԳՐՈՒՍԱ

Գրուսա էրմէնի Գաթոլիք միւթեպէրանընան վէ Թիճարթի Մահքեմէսի ազասընտան Ագանա էֆ. Տէմիրճան պիր գաչ կիւնտէ պէրու միւրթէլա օլարը խաթալըգատան ազատէ սեր իտեմէյէրէք, չէհրը հալին 20նճի սալը ագչամը սատ 5 բատատէրիրտ 47 եազարընտա օլարը հալտ վէֆթ էյլեմիշ տիր։ Մամմիրէյհ 15 սենէտէն պէրու ատալիյէ մահքեմէյէրի իլե միւլեթ մէհլիսի ազալըգլարընտա պուլընը, հիւսնը ախլեագ սահիպի վէ համիյէթ քեար պիր զաթ օլուուզընտան, հազիգաթէն մուամիլէյհին զայպուպեթի ուսում էհալիսիզ միւթէեսսիր էյլեմիշ տիր։

Իյհամաքերտէսի օլան ախչ թօզը վէ իքսիրի՝ խասսթէն նէգաթաթը նամիսատան իհզար օլունմըշ օլուուզընատան, մազարրաթատա քիւլլէն արթ վէ իսթիմալի զայէթ սուհուլէթի օլմաղլա, պիր իրթ տագիգատա միգրօպալարը մահվ վէ տիչ էթլերինի թագվիյէ իտեր։ Տիչլերի ազարթը, միւթեֆթիֆ ազզալարը թէսֆիֆիւնլերինի իզալե վէնհասալ իթտիր չէչեսի իւզերինէ սարբլան թարիֆատա մուհարրեր օլաուզը վէհհէ, հեր նեվ տիչ խասթալըգլարընտան մուհաֆազա վէ էգհիմիզէ էն տէհէթլի ախչ ազրլարընը տիր վահիտատ թէսքին իտեր։

Մէղքիւր տիչ իքսիրիյէ թօզը պիրլիգատ անճագ 5 գ.սա վէ տուզինա վէ բէրբէքինէ ալմագ իսթէյէն Սթանպոլատա Պաղչէ Գարուսընտա Գասապեան էճզա խանէսինտէ գալատա Բէնեչէնպիհ Բազարընտա լեվանթա թիճճարը Հիսարլեան էֆ. իլե Մատէլա էճզախանէսինտէ վէ Գեյօղլունատա Քրիչիբեան էճզախանէսինտէ սատիլը։ Տէբօզիթօսը՝ Պաղչէ Գարուսընտա Բէրեսթէճեան էճզախանէսի տիր։ Պիր տէֆա թէճրիպատ իթմէյէրինի խասատթէն թավսիյէ վէ բէճա իտեր։

20—2

ՌԷԼԱՆ

Գընալը Ատասը մէքթէպի ազարարընան սահիպը տէրեատա պուլընան պէյօլիօ գազիսօ տէրուսինատքի քեսֆիֆէի էշնասրյա վէ տէնիզ իւզերինատքի թէրացա իլե վէ քեզա տէրուսինտէ պուլընան տէօշիի թէատրօնի մէճպուրիյէտէյ չըգարըլմըշը էվվելճէ իլան օլընմըշ իտի։ Գու տէֆա մէզքիւր գազինօ իլե միւշթէմիլլիթընը քիրաթ սէնէվիսինտէ 30 լիրայա թալիպ պուլընաշըգընտան, մարտըն 4ինճի կէլէճէք բազար կիւնիւ սատ 4ատէն 5է գատար գազինօնընը սոն միւդայէտատի իճրա վէ էն զիյատէ թալիպ օլանա թէսլիմ օլընճաղընտան, իսթէք իտէնլերէրն եէվմը մէղքիւրատ վէ այնը սատթատա Գրնալը Ատասը քիւրօսէի թազ. Խորհրդ. բանընատա հազրը պուլընմամարը լազմ կէլտիկի իլան օլունը։

3—1

ՀԷՐԼԷԶ ԹԱԳԻՐԸ

Բարիզ մասէլի իւզրէ սըրարբըլա ինճէ չամաշրը թագրաճը։

Ա. ՐՕՍՍԻ

Գեյօղլունատա Տօզրու Եօլատա
Ն. 305 24—3

ՅՈՍԵՖՈՎ ՇԵՀԵՎ

ՀԷՐԼԷԶ ԹԱԳԻՐԸ

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՊԷՕՅԻՒՐ ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍՄԱՐԼԱՄԱ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սիրանդպտա Սաալ Բանիշամանդա
Հավսաղլը խան սըրասընդա Ն. 25

Իշպու մաղազանը սահիպի Արսակ Մօսիկեան՝ քէնտի խաթիգամէթի սատէսինատ բէք չօգ միւլթէրիւերին էմնիյէթ վէ թէվէճճիհինի գազանմըշ օլուպ, պու ուէֆաքի թէշէպպիւսինատ տախի մուվաֆֆիգգըյէթը թամմէյէ նարլ օլանաղը շիւպհէսիզ տիր։

Հիչ պիր մաղազատա էմալի պուլընմայան պիր մագասատը տայմա հազրը օլուպ, էլպիսէլերին էյի տիքիլիպ եաբընմասընա մէմուր տըր։ Ֆիյաթլարա կէլինճէ՝ մալլերին իւսթիւնատ գօնուլան ֆիյաթլարը կէօրիւլտիքատ՝ օլ վագթի միւսապէգա ֆիքրի հասրլ օլմագ միւմգին օլապիլիր։

Աֆիտէքի մուհավէրէյին ազգգաթլա օգունմասը բէճա օլընը։

—Էլպիսէմիզի Հաճի Շահին մաղազասընտան ալալըմ։

—Ո՛ւֆ... ալթմըշ ասգուզ այագ ներտիվէնտէն քի՞մ չըգաճագ։ Օրայա գատար քի՞մ եօրուլաճագ։

—Աճայի՛ գ, պիլմէ՞գսինիզ, հեր քէսին մալիմի տիր քի՝ քէնտի միւքէրրիերինէ սուհուլէթ օլմագ իչին Հաճի Շահին՝ Հաճօրուլ խանըն իւսթքընան էնտի վէ ղիմատ Սուլթան Համմամընա Հավուզլը խան սըրասընտա 25 նումէրօլը մաղազայա նագլ օլընմըլ տըր։ Պիչաբէ՝ ուճուզ էլպիսէ սաթմագ խասթալըգընտան թուրթուլմըշ օլատուզընտա, ճէսաբէթ իտէմէտի չիմտիյէ գատատ՝ սարբլէր կիպի պէօյի՛գ պէօյի՛գ քիրալար իլե մաղազա թուլմազա։ Իքի սէնէ ուճուզ մաղազա աբատը՝ աբատը՝ աբատը՝ վէ նիհայէթ պուլը...։ Մուշթէրիլէր չիտտի հէմ սուհուլէթլե քէնտիսինի պուլընճագլար վէ հէմ ատ այնը ուճուզ փիյաթլար իլե էլպիսէ կիյէճէքլէր տիր։ Շիւպհէսիզ պիրիրսինիզ քի՝ բիացատա հալընը Հաճի Շահին տիր քի չէրիքի եօգ վէ ուճուզ մալ սաթմասընդն նէկիատ հիքմէթի չու տըր՝ ըէջիլէ եօք ի՝ ինարը Բայլարը։ Ռէնտիսինի թանըյան վէ քէնտի հագգընտա թէվէճճիհ պէտլէյէնլէր՝ պիլիրլեր, մասարիֆը չասսիյէսի օլ տէրէճէ ազ տըր քի՝ բահաթ վէ շաղ գալգ իլե պէն չիրքր վէրլրբ, «Ալլահ պէրէքէթ վէրսին» տէր։

— Էյալ իսէ՝ կիսէլիմ էլպիսէմիզի Հաճի Շահինատ ալալըմ վէ տօսթլարա տախի թավսիյէ իտէլիմ...։

Մաղազա բազար կիւնէրի աչըգ տըր։

Սօն փիյաթ-Նումէրօսը 2 գ. տըր։

Թամըր խրատէթի մէճճանէն տիր։

Ազ Փարգ իլե սըմարլամա էլպիսէ տախի եաբընը։

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՅԻՇ ԹԱՊԻՉԼԷՐԻ

396 Գեյօղլունատա Յօղրու Եօլատա 396

Գէնճի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա

ՀԻՄ ԴՈՒՍԱՐԻՆ
ՊՐՕՆՇԻԹ, ՆԷԶԼԷ

ՎԷ ԷՍԿԻՄԻՇ ՆԷՎԱԶԻԼԻ ՎԷ ԷՕՔՍԻՄԻՐԻՑԻ ՎԱՐ ԻՍԼ ՕԳՈՒՍԸՆ

Ինսան՝ գըշ մէվսիմինտէ տահա զիյատէ նէվազիլէ սիւչար օլուր։ Բէք խաֆիֆ կէօրիւնէն վէ ֆագաթ հագիգաթը հալտէ բէք չէտիտ օլան պու խաաթալըգ պաշ կէսաթէրիր կէսաթէրմէզ, էօնիւնիւ ալմամագլըգտան սագընըլմալը տըր։ Իհվայ իտիւէն պիր նէվազիլ՝ թէքմիլ գըշ ինսանը մուզտարըպ վէ նիհայէթ պրօնշիթէ թէպէտտիւլ իտէր, վէ հէր քէս պիլիր քի, էակիմիշ պիր պրօնշիթ վէ նէզլէտէն եագայը գուրթարմագ նէ գառար միշքիլ տիր։ Պու կիւնքի կիւն հէր սահատ սահթլար իլէ էքսիրիպ թիւքիւնէր վէ նէֆէս ալըդ վէրմէկէրինի գօրայտարան պալկամլար սէօքտիրմէք իչին ուղուն միւտաթ ուղրտանլար նատիր տէյիլ տիր։ Կէօյիւս խաաթալըգը օլան բէք չօգ քիմսէյէր՝ խաաթալըգլարընն նէվի իչին չիւպհէ պիլէ իթմէյիպ, քէնտիլէրինտէ վէրէմ պաշ կէսաթէրմիշ օլտուգը հալտէ քէսքին պիր նէզլէյէթ թուրմուշլար տըր տէյու զանն իտէրլէր։

Իմամ նէզլէյէթ տիւչար օլանլարը՝ խաաթալրգլարընն իգթիտան գուհուրինտէ էօնիւնիւ ալմալարը վէ հաթթա սըհհէթը պէտինիյէլէրի եէրինտէ օլանլարդն պիլէ սօվուգ հավալարտա պրօնշիթ վէ կէօյիս խաաթալրգլարընան մասուն գալմագ իչիւն սրհհէթմէ թէտապիրը իմթիյաթիյէ իթթիխազ լիթէլերի լազըմ տըր։

Պիր գահվէ գէշըլը կիւշտ գաթրանը պէր պարտագ սու իչինէ գարըշտրըլարագ հէր թատտու իշ՝լտիքտէ, էն մուանիտ նէվազիլ վէ էն էսկիմիշ պրընշիթ տէֆ օլուգ կիտէր։ Հաթթա վէրէմ օլտուգը էյիհէ անլաշըլան խաաթալրգ տախի չօգ տէֆտ պու սուրէթլէ տէֆ ու թէտավի օլունագիլիր։ Զիրա գաթրան՝ ագճիյէր գագարծգլարընը չիրիմէսիսէ սէզեգ օլան միգրօպլարը թէյնէֆ իտէրէք մէզգիր չիրիմէնին էօնիւնիւ տըր։ Պու տէտիկիմիզ հէմ սահիհ վէ հէմ տէ սատէ վէ գօյայ պիր չէյ տիր։

Էյիւլէմսի իմիտսիզ կէօրիւնէն պու կիպի պիր չօգ խաաթալրգլար՝ 30 սենէատէն պէրու կիյա գաթրանը վատաթասյա էյիւէշտիկինի կէօրմէքլէ, պագա էրպագը մուսապէգա՝ խաաթայը ալտաթարագ ասլ կիյա գաթրանը էերիւէ քէնտի եարտրգլարը սախթէ գաթրանը սաթմագտա վէ պէտյլէնէ խաաթայը ֆէնալրդա մուճիպ օլմագտա տրրլար։

Ֆիրվագը պագը ֆագրիգաթօրլար էգսէրիա աշաղը ճրնս գաթրանլար գուլլանրյորլար։ կունլար ուճուզ օլուր լտանի խաաթայը էյի իթմէգ։

Պինանէնլէյհ, պրօնշիթնէգլէ, վէ էսկիմիշ նէվազիլ, վէ հաթթա տրգնէֆէս վէ վէրէմ խաաթալրգլարընտան էյիւէշմէք իչիւն էզգահանէլէրտէն ասլ կիյա գաթրանընը (Goudron Guyot) թալեպ իթմէլի, վէ պիր կէօնա եանլըշգ վուգու պուլմամագ իչիւն հէր չիշէնին իւգէրինտէ պուլունան էթիքէթէ տիդգաթ իթմէլի տիր։ Մէզգիր էթիքէթին իւգէրինտէ պատա վէ իրի եագըլար իլէ կիյօնըն իսմի վէ տօ, եէրլէ վէ էբրեշը ինշ բէնտ եաշը էլե էի եանլամաբը իմրաը գոխի գուլլանմագա գը։ Քէզա մէզգիր էթիքէթին իւգէրինտէ ֆապրիգանընն չու ատրէսի տախի մէվճուտ տըր։ «Մէգօն Ֆրէր, Բարիզտէ Ֆագօգ սօգաղրնտա Նօ. 19։»

Մէզգիր իլամ ըպիճիմլի էնզախանէլէրտէ պուլունը։

Պու իլաճրի տիկէր պիր մուհասսէնաթը տա ֆիյաթընրն դայէր էհվէն օլմասը տըր։ Էկէր կիյօ գաթրանրնրն պէհէր չիշէսինտէ 12տէն 15 լիթրայա գատար սու իչինտէ գուլլանըլմասը թէրթիպինէ միգթագի մրգտար տիկգաթա ալրնը վէ կիտէ պիր լիթրա սու իչիլճէյի ֆայդ իսիլիր իսէ, եէվմիյէ անճագ եիրմի օղուզ բրա գատար թէտավի ասարֆը օլանագը անլարընը։ Կիյօ գաթրանընը կէրէք եարտրլըգը վէ կէրէք էհ. վէնիյէթի՝ մէգգիր իլաճրն գուլլանըլմասընրն ումումիլէ,մէսնէ ագ եարտրմ իթմէմիշ օլտուգը աէրքնար տրը։

(8)

FARINE LACTÉE NESTLÉ

ԶՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՋԻՒՆ ՄԻՒԼԻՄՍԷԼ ՂԸՏԱ

Պիւճիւմլէ մէմալիք հէքիմլէրի թարաֆիրնտան թավսիյէ օլունմըշ տըր։ տէբունինտէ էն ալէա Զուիցտերիա սիւտի վար տըր։

Պիւճիւմլէ էճզախանէլէրտէվէ պաշլըճա էճզա ատէօլարընտա պուլունը։

ՖԱՌԻՆ ԼԱԳԹԷ ՆԷՍԹԼԷ
ԶՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՋԻՒՆ
Է՝Ն ԱԼԷԱ ՂԸՏԱ ՏԸՐ

ՈՒԷՍԴԸՐՆ
WESTERN ASSURANCE COMPANY A. D. 1851

ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՆԸՆ ԴԱՐԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՄԸՑԼԱ ԴՕՐՕՆԴՕ ՎԷ ԼՕՆՏՐԱՏԱ
1851տէ թէէսիս օլունմըշ սիկուրթա գումբանեասը։

Հազբը ագչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ — Ինկիլիզ լիրասը 1,250,000
Թէէսիսինտէն պէրու թէէսիյէ օլունան խասարաթ — » » 6,000,000

Լոնտրատա խարէ մէհլիսի
Միւհթերեմ գոնթ տ'Ապերտին G·C·M·G· (բէյ)
Միւհթերեմ Սըր ճոն Հ· Ֆինդլէյ Bart·M·P·
Պարոն ճէյմս Սթէվենսըն (Լոնտրատա կրահամս վէ Գումբ·)

Պու գումբանեա՝
1/ եանկրնա գարշը հէր նէվ էլլէրէ էն ֆասիլ ըրիլուբ սիկուրթա խտէր,
2/ պէօյիւք սէխավէթլէ վէ ոէզոնտե մէվգը իւգէրինտէ զարարլարը թէսվիյէ խտէր,
3/ թէէսիյէ օլունան սէրմայէսինին էհէմմիյէթինէ մէգպնի, էն պէօյիւ Ֆոլէլէ սիկուրթա խտէր։

Գումբանեանըն պանքէրլերի՝ Լոնտրատա Սգոթլանտ Պանգասը։

Թիւրքիատավէքիլի
ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

Սթանպոլտա Պաղչէ Գարբուսընտա Ամանիատի խանընտա Ն՝ 20, 21, 22։

Զեյլ.—Տեղալարա պոլ միւքեֆիֆթ վէրիլիր։

1852ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ՏՕԳԹ· Ս· ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ Օ'ԼԼԱՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻԹ ԹԱՊԻՆԼԷՐԻ

Ն՝ 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՑԱ ՅՕՂԼՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն՝

Եանի պիրանէպինի խան գամբանա, Զրպանգիանլարը Ֆա գամբանա)

[illegible]

Նէզդնտա պէր ուսու իլէ ատայանգալը։ [illegible] վէ թապրի տիչէ թազարը էյլէթի տրլէր տարարլար։ [illegible] վէ ֆապրի տիչէ [illegible] տրլար։

Ագազ խասթալրգլարը թէնմանլյա թէտավի սուրեր։ [illegible]

Զեյլ.—Սանէրիա տաեթի մանիպնէ, պրզ [illegible] (Խոլնէ ֆատա), վէ հեր կիշ (Խոլ [illegible] ֆատա)։ [illegible]

ՍԱԹԼԸԳ ՔԵԱՐԿԻՐ ԽԱՆԷ

Արնավուտքէօյինտէ Եալը Քէօշկիւ ճատտէսինտէ 5 օտալը վէ պաղչէ վէ սարընգը միւԹէմիլ վէ հեր իգի սագատա նազը 48 նումէրօլը քեարկիր պիր խանէ սաթլըգա չեգարբլարընտան, Թաիգ օլանլարը՝ ձէրնէրէ Շարէյէ կազէթասը իտարէխանէսինէ միւքահաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

15—9

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱՋԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՀ ՇԱՀԱՆԷ

Խաղինէի Խասսահ Շահանէճ միւպայէտ օլունանճագ էնվահ տէմիր պօրու, գալայ, էյէ վիտա վէ սահր խուրտավաթը միւնագասասընա պաչլանըլանճաղընտան, իթայա Թալիգ օլանլարը Թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆիլէթնամէյի միւսթահզպէն խաղինէի ճէլիլէի միւշարէյէյհայա կէլմէլերի։

25 չուպաթ 316 — 3—2

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Ցէվարիը պէլէտիյէ տախիլինտէ Թաթհիրաթը ֆէննիյէ իճրա իթմէք իւզրէ Պիրինճի վէ Իքինճի վէ Յօղուզունճը տարբելէրտէ պուլունըբրլմագտա օլան եէտի զապիթ իլէ երրմի ալթը նէֆէր ասաքիրը Շահանէյէ պիմիմունագատա շուրութընա վէ նիւմունէսինէ կէօրէ էլպիսէ իմալ իթաերիլճէկինանն, Թաիգ օլանլարը Թէէմինաթ ագճէլերի վէ եահատ միւթէպէր քէֆիլէրիյէ պէրապէր Շեհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլերի։

24 չուպաթ 316 — 3—1

Մէսարիֆը Բանիրէյսի տեղի տեսչ. ոտ պետուն Ղ.	Դ.
Ֆաթհ հիվ որընտա Օթլագնը Եօգուշընտա Ապտուրրահիմ էֆ·ֆէտ-բէսէսինին	10466 8300
Զեյրէգաէ Շեպպը Սաֆա Գաբրն ճամիի մուհաֆազա տուվարը-նըն	3056 2800
Խասէքի ճիվարընտա Պայրամ Բաչա Թիւրպէսինին	3323 2500
Սօֆուլարտա Մօլլա Խիսրէվ ճամիի չերի-ֆինին	1893 1600
Մահմուտ Բաչաի Վէլի մէզթէզը իսպիթ-ատիսինին	1655 1400
Գալաթատա Ազազ Գարուսը ճատտէսինտէ Ալաճա Մէճմիտը չէ-բիֆինին	3659 3300
Մեբքեզ էֆ· ճամիի նէզարնտէ Ապտիլ Պա-զը բաչա քիւրիւպ-նէսինին	1113 999
Ճէննէթմէքեան Ֆա-թիհ Սուլթան Մէհմէտ Խան հազրէթլերի Թիւրպեի չերիֆէսի ավ-լուսընտա քահին խա-լալարը	3539 3100
Իսկիտարտա Ցօ-զանճըլար Մէյտանը-տա Շաքիր պէյ վագ-ֆընտան չէշմէ էթթի-սալինտէքի օտանը	2016 1900
Ագաբայտա Մէրճի-մէք նումրտիկեր Մուս-թաֆա Բաչա ճամիի չերիֆինին	2095 1900
Գէչիքթաշտա Թար-լա Գալընտա Ֆինէնդա-տէ ճամիի չերիֆինին	2640 2300
Իսկիտարտա Այազ-մա ճամիի չերիֆինին	
Իսմամբէվէլիսէ մէզրու-թէխանէսին	4539 3800
Էյուպ Սուլթանտա Գահարիյէտ քեահն Թալը Գրուն տէրկեա-հը չերիֆինին	4744 3800
Իսկիտարտա Ա-յազմա ճէննէթմէքեան Սուլթան Մուսթաֆա Խան հազրէթլերի ճա-միի իլէ չաարվանընը	3501 3200
Անատոլու Հիսարընտա Քիշլիք Սու ճա-միի չերիֆինին պատա-նասըյլա ժահֆէլը Հիս-մայունա եազը պայ-Թալասը մէսաբիֆէ	1362 1242
Սելիմիյէտ քեահն մէզթէզը իսպիթ-ատիսինին	8257 6315
Իսկիտարտա Հաճ-էճ Հէնանա Խաթուն մա-հալլէսինտէ Ապտիլ Պազը էֆ· ճամիինին	770 700
Մէսաբիֆը ինչիյէսի	
Զէնկէլ գարիյէսին-տէ Քէրիմէ Խաթուն ճամիի չերիֆիլ իմամը-նա մէշրուրթէխանէսին	9949 7900
Թօբխանէտէ Ֆիւ-ռուզ Ագա ճամիի ավ-լուսընտա զալխանէսին	5346 4400
Զաբշամպատա միւֆ-թի Հիւսէյին էֆ·մէտ-բէսէսի խալալարընը	
Թամբրիյլէ լազըմ եօ-լընը	2755 2400

Էվգաֆը Հիւմայուն Խաղինէսինէ Թամբը վէ ինչա իթթիբրլէճէք օլան պալէտտէ մուհարրէր 20 գալեմ խայ-բաթը չէրիֆէ վէ ագարաթը քէշֆ-էֆթէրլերինտէ մուհարրէր մէսաբի-ֆը ինչիյէ վէ Թամբրիյէլերի պիր-ընտան մասուն գալմագ իչիւն սրհ-հէթմէ թէտապիրը իմթիյաթիյէ իթ-թիխազ լիթէլերի լազըմ տըր։

Պիր գահվէ գէշըլը կիշտ գաթրանը պէր պարտագ սու իչինէ գարըշտրըլարագ հէր Թատտու իշ՝լտիքտէ, էն մուանիտ նէվազիլ վէ էն էսկիմիշ պրընշիթ տէֆ օլուգ կիտէր։ Հաթթա վէրէմ օլտուգը էյիհէ անլաշըլան խաաթալրգ տախի չօգ տէֆտ պու սուրէթլէ տէֆ ու թէտավի օլունագիլիր։ Զիրա գաթրան՝ ագճիյէր գագարծգլարընը չիրիմէսիսէ սէզեգ օլան միգրօպլարը Թէյնէֆ իտէրէք մէզգիր չիրիմէնին էօնիւնիւ տըր։ Պու տէտիկիմիզ հէմ սահիհ վէ հէմ տէ սատէ վէ գօյայ պիր չէյ տիր։

Էյիւլէմսի իմիտսիզ կէօրիւնէն պու կիպի պիր չօգ խաաթալրգլար՝ 30 սենէատէն պէրու կիյա գաթրանը վատաթասյա էյիւէշտիկինի կէօրմէքլէ, պագա էրպագը մուսապէգա՝ խաաթայը ալտաթարագ ասլ կիյա գաթրանը էերիւէ քէնտի եարտրգլարը սախթէ գաթրանը սաթմագտա վէ պէտյլէնէ խաաթայը ֆէնալրդա մուճիպ օլմագտա տրրլար։

Ֆիրվագը պագը ֆագրիգաթօրլար էգսէրիա աշաղը ճրնս գաթրանլար գուլլանրյորլար։ կունլար ուճուզ օլուր լտանի խաաթայը էյի իթմէգ։

Պինանէնլէյհ, պրօնշիթնէգլէ, վէ էսկիմիշ նէվազիլ, վէ հաթթա տրգնէֆէս վէ վէրէմ խաաթալրգլարընտան էյիւէշմէք իչիւն էզգահանէլէրտէն ասլ կիյա գաթրանընը (Goudron Guyot) թալեպ իթմէլի, վէ պիր կէօնա եանլըշգ վուգու պուլմամագ իչիւն հէր չիշէնին իւգէրինտէ պուլունան էթիքէթէ տիդգաթ իթմէլի տիր։ Մէզգիր էթիքէթին իւգէրինտէ պատա վէ իրի եագըլար իլէ կիյօնըն իսմի վէ տօ, եէրլէ վէ էբրեշը ինշ բէնտ եաշը էլե էի եանլամաբը իմրաը գոխի գուլլանմագա գը։ Քէզա մէզգիր էթիքէթին իւգէրինտէ ֆապրիգանընն չու ատրէսի տախի մէվճուտ տըր։ «Մէգօն Ֆրէր, Բարիզտէ Ֆագօգ սօգաղրնտա Նօ. 19։»

Մէզգիր իլամ ըպիճիմլի էնզախանէլէրտէ պուլունը։

Պու իլաճրի տիկէր պիր մուհասսէնաթը տա ֆիյաթընրն դայէր էհվէն օլմասը տըր։ Էկէր կիյօ գաթրանրնրն պէհէր չիշէսինտէ 12տէն 15 լիթրայա գատար սու իչինտէ գուլլանըլմասը թէրթիպինէ միգթագի մրգտար տիկգաթա ալրնը վէ կիտէ պիր լիթրա սու իչիլճէյի ֆայդ իսիլիր իսէ, եէվմիյէ անճագ եիրմի օղուզ բրա գատար թէտավի ասարֆը օլանագը անլարընը։ Կիյօ գաթրանընը կէրէք եարտրլըգը վէ կէրէք էհ. վէնիյէթի՝ մէգգիր իլաճրն գուլլանըլմասընրն ումումիլէ,մէսնէ ագ եարտրմ իթմէմիշ օլտուգը աէրքնար տրը։

(8)

ՌՕՍԻԱ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

1881 մարտ 20 Թարիխլի իւքաղը իմբերաթօրի իլէ Թէէսիս գելընմըշ օլան իշպու գումբանեանընն մէրքէզի՝ Բէթերպուրկտա պէօյիւք Մօրսքահատա 37 նումէրօլըօթէլը մախսուսընտա քահին։

Տէօրթ նէվ սիկուրթա, եանի ԵԱՆԿԸՆ.— ԷՕՄԻՐ.— ՆԱԳԼԻՑԱԹ.— ԳԱԶԱՎԱՐ։

	Ֆրգ·
1898 սէնէսինտէ Թահսիլ օլունան էրէմ	34,775,460
Թէէմինաթ ագչէսի	121,765,333
1881 սէնէսինտէն պէրու գումբանեա քէնտի միւլթէրիլերինէ Թէէսիյէ իթմիշ ու-տուգը մէպալիգ 164,172,000 ֆգ·ը կէչմիշ տիր։	

Գումբանեանընն Շարգ միֆթէթիչը ումումիսի Ա. Հիրմիրիզ

Գալաթատա ըբիրը՝ Խէրիմ (Կէօմրիւքլիւ Խան)

Թիւրքիա իչիւն ատէնթը ումումիսի ԹԷՈՏՕՐ ՐԷԲԲԷՆ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 Թարիխլի Ցէբմանը ալիւան մուճիպինէ Թէչէքքիւլ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթը մէզգիրէ՝ հարիգ վէ տէնիգ վէ հայաթ վէ նագլիյաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իճրա իտէր։

Իտարէխանէսի.—Տէբսաատէթատ Գալաթատա Գարաքէօյտէքի ԵԷՆի խան տախիլինտէ։

Գալաթատա ատէնթէ՝ Մ. Ալպէր Սիմընս, Վօյվոտա սոգաղընտա Ցակորեան խանտա Նօ. 67։

Սթանպոլ ճիհէթի ատէնթէսի՝ Օսմանլը Պանգասը չիւղէսի, ԵԷՆի ճամի ավլուսընտա Օսմանլը բօսթախանէսի գարշըսընտա։

Սթանպոլ ճիհէթի ատէնթէ վէքիլի՝ Մ. Ի. Զատօֆ, Մարբուճճըլարտա Զարշըսը խանտա Նօ. 21։

ՊԱԼԳԱՆ
ՍՕՖԵԱՏԱ ՄԻԼԼԻ ՎԷ ԻՄԹԻՅԱԶԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԻ

ՍԷՐՄԱՅԷ, ԻՀԹԻՑԱԹ ՎԷ ԹԷԷՄԻՆԱԹ ՖՐԳ, 7,500,000

1899տա մէրի իւլ իճրա էօմիւր սիկուրթասը պէտէլի Ֆրգ· 19,534,276
» » » » եանկրն » » » 460,267,203
» » » » » » բրիմի » 1,433,965

Էօմիր Խուդէյի վէ չօճուգլար իչիւն միւթէխիլ հէրթիր իւէ սիկուրթա ագտ իտէր։

Եանկրնա գարշը հէր նէվի պինա վէ էշիա իւգէրինէ սիկուրթա ագտ իտէր։

Նէֆէսի՝ Թարշը հէր նէվի պինա վէ էշիա իւգէրինէ սիկուրթա ագտ իտէր։

Հիսսէտարանա՝ 1896տա 18½%, 1897տէ 18%, 1898տէ 18%, 1899տա 16% Թէմէթթիւ Թէվզի էթմէշ տիր։

Տէրսաատէթատ Գրէտի Լիոնէ,
Շիրքէթին պանքէրլերի (Լոնտրատա Անկլօ Աւսթրիան Պանգ,
(Սօֆիատա Պանգ Նասիոնալ Գիւլկար։

Սթանպոլ ճիհէթի ատէնթէսի Թիւրքիա իչիւն ումումի ատէնթէ
Բ. Գ. ԳԱՍԱՊԵԱՆ ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԱՆ

Սուլթան-Համամ, Տիգբանեան խան։ Գալաթա Մէրթէվանի սոգաղ, Ճէտիտ խան։

Թիւրքիա իչիւն ումումի միւֆթէթիչ
Ա. ԿԻՐԵՂԵԱՆ

ERNEST GLAVANY
ԷՌՆԷՍԹ ԿԼԱՎԱՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԵԱՍԸ ԳԱՐԾԱՍԸՆՏԱ, ՑԱԿՈՒԲԵԱՆ ԽԱՆՏԱ

Պու Պանգա՝ Փիյաթլարը նիսպէթինտէ այտա 20տէն 100 զ·ա գատար պիր մէպլաղը մուայյէն Թէէմինէսինէ մուգպալի հէր նէվ էհկամ վէ Թահվիլաթ սաթար։

Միւլիմէրլէր՝ պիրինճի Թագսիթի Թէէմինէ իթթիքլէրինտէ, Թարֆիմզգան իսդալանմէզ վէ տամվալանմէզ պէր սէնէտ վէրիլիր։ Պունտան մատտա, Թահվիլին նումէրօսընը մուպէյյէն տրկէր պիր նոր տախի վէրիլիր։ վէ մուշիմերի՝ օ անտէն իթթիպարէն պէտիմիզի բէյանգօլարտա էշիմերաք հագգընա մալիք օլարագ, գազանտընը մէպլաղը քամիլէն ալը։

Պու սուրէթլէ էն ֆուգարտաը պիրլէ պու գօլայլըգ սայէսինտէ Թահվիլաթ սահիպի օլագիլիր, վէ այտա 20 զ·ը Թէէմինէսի պէօյիւք պիր ֆէտտաքիարլըգ օլմայըգ հէր քէսին վէրէպիլէճէկի պիր էյ օլտուգընտան, կունէն պիրինտէ գազանմագա հէր իսթիմալաթ վար, վէ էկէր գազանմատա պիրլէ Թագսիթ Թէէմինէսինտէ սայէսինտէ Թահվիլաթ սահիպի օլուր։ պու տա քէնտիսի իչիւն պիր մէնպաղ Թէէմէթիւ տիր։